

今日朝鮮

10
主体 106
(2017)

http://www.korean-books.com.kp

朝鲜战略地位高，朝美较量格局变

近年来，朝鲜战略核武力得到急速发展，朝美较量格局出现了根本性的变化。

尤其在今年7月，朝鲜两次成功进行洲际弹道火箭试射，完全改变了持续70多年的朝美较量格局。

过去，朝美较量格局是因美国单方面的侵略阴谋活动和核威胁恐吓，朝鲜采取应对措施。

原因在于，美国核大国和朝鲜无核国之间存在的军事力量不平衡。

自称为“世界第一核强国”的美国拥有许多能打击地球所有国家的核武器等各种战略打击手段，相反朝鲜只有自卫的战术武器。

上世纪50年代，美国在朝鲜战争大败后，之所以能乞灵于侵略战争挑衅活动，是因为相信自己核战略资产的优势。但由于朝鲜拥有了原子弹和氢弹，还开发洲际弹道火箭，把美国本土放在射程范围内，美国核战略资产的优势完全告终。

如今，国务卿、国防部长、参谋长联席会议主席等美国政府和军部的头子接连站出来叫苦连天地说，朝鲜是美国最大的威胁。

过去，美国为了在朝美较量中使核战略资产占据优势，千方百计阻碍朝鲜的战略核武力建设。美国把朝鲜的“核”和“导弹发射”说成是对世界和平的“威胁”，动员追随势力和国际组织，对朝鲜施加军事压力和经济制裁。但美国的这些阴谋不但没能阻止朝鲜的战略核武力发展，反而使朝鲜更加觉悟和奋发图强，更加坚定拥有核武器的决心。

2005年2月10日，朝鲜正式宣布拥有核武器。此后十几年来，朝鲜实现了核弹头的小型化、轻量化、多种化，拥有了原子弹和氢弹。近年来，朝鲜接连成功试射了能打击世界任何地区的高度精密化、多种化的战略武器。

今年5月，朝鲜展示了地对地中远程战略弹道火箭“火星－12”型和地对地中远程战略弹道导弹“北极星－2”型等新型战略武器的实战能力，终于堂堂地走进洲际弹道火箭拥有国行列。

这意味着因朝鲜战略核武力建设，激烈进行的朝美较量中朝鲜获得胜利。

结果，朝美较量旧格局永远告终，美国面临着严重的威胁。

今年7月28日，朝鲜通过洲际弹道火箭模拟最大射程试射，送给美国一个严重警告，并显示朝鲜的对应方式已经完全转换为先发制人的打击状态。

现在，美国在朝鲜战略核武力的威力面前惊慌失措，为了防御朝鲜的军事打击急得团团转。

今年7月12日，《华盛顿时报》通过因特网站报道，五角大楼有一个为更新导弹防御系统投入数十亿美元的计划，并将要为地对空导弹防御系统和神盾弹道导弹防御系统投入的79亿美元中，把15亿美元转用于分布在美国的36个地对空导弹防御系统更新工作。还计划定期进行长期的导弹防御训练，以防北朝鲜的导弹“威胁”。

但专家称，由于美国没有能力阻挡朝鲜战略核武力的发展，今后的朝美较量格局会转变为朝鲜以飞快速度发展军事打击能力更加压迫美国，而美国会把全部力量投入到防御朝鲜军事打击。

如今，美国人深切感受到朝鲜日益提高的战略地位和美国日益危险的地位，强烈要求马上改变毫无胜算的对朝敌视政策。

Kato研究所高级研究员、前美国总统里根特别助理、对外政策专家在评论《北朝鲜危机奔向沸点，应该更新想一想》中说，事实上朝鲜战争结束后直到今天，美国没有理由继续保护南朝鲜，重要的是美国从南朝鲜撤出，可能在北朝鲜的攻击目标中删除美国之名。其实消除北朝鲜导弹瞄准美国本土的忧虑最简单方法就是美国从朝鲜半岛问题中摆脱出来。美国不能继续陷入朝鲜半岛的核威胁之中。

赵恩香



洲际弹道火箭“火星-14”型第二次试射圆满成功

（2017年7月28日）



朝鲜的选择，永远的并举路线

洲际弹道火箭“火星-14”型的第一次、第二次试射成功，由此，朝鲜人民就具有了把美国全区锁定在核射程之内的强大力量。

今天，朝鲜的综合国力和战略地位日益得到加强。

美国用核恐吓朝鲜人民的时代已去不复返。

历史的必然

原来朝鲜人民没有拥核的意思。

那么，朝鲜人民为什么选择拥核呢?

一句话，那是为了捍卫国家的主权和民族的尊严。

从很早以前起，因地缘学，朝鲜半岛成为帝国主义者侵略的对象。

尤其，美国从19世纪初开始对朝鲜虎视眈眈，二战结束后强占朝鲜半边江山，企图以朝鲜为跳板实现他们称霸世界的野心。

从这一目的出发，美国发动了侵朝战争（1950-1953）。

在这场战争中，美国企图用几十个原子弹把整个朝鲜变成一个完全的“放射能走廊地区”。

为了实现他们称霸世界的野心，即使整个朝鲜半岛受到核浩劫，变成废墟，眼睛也不眨一眼的就是美国。

美国的核战争威胁继续不断，1962年发生的加勒比海危机，使朝鲜人民切身感到为了捍卫国家的主权和尊严，就要进一步加强自卫的国防力量。

鉴于形势，1962年朝鲜劳动党在第四届中央委员会第五次全会上提出了经济建设和国防建设并举的战略路线。

按照这一路线，朝鲜人民依靠自己的力量巩固了国防力量。

美国把以自主彰显威仪的社会主义朝鲜看作眼中钉，以东欧社会主义国家遭到崩溃为契机，把朝鲜看作“对由美国主导的新世纪国际秩序正面打开决口的危险的存在”，进一步加大了核威胁和恐吓力度。

要么成为自主的近卫兵，要么成为奴隶，朝鲜人民在这一历史提问面前，把军事视为一切工作的重中之重，给国防工业的发展予以首要的力量。

朝鲜人民在严峻的考验和困难中也毫不动摇地沿着主体的社会主义道路奋勇前进。美国由此吓破了胆，诋毁朝鲜为“邪恶之轴心”，把朝鲜宣布为“核先发制人的打击对象”。

联合国和周边大国也为美国疯狂的核叫嚣所气馁三分，只追求自己的利益，积极追随美国的反朝起哄。

谁也不能相信的。

对此，俄罗斯网站“俄罗斯真理”刊载如下文章:

“朝鲜似乎被包围的要塞，这首先与来自外部的经常性威胁相关联。同美国长期对峙之中，如果遭到侵略，可保证安全的就是给这一侵略国家予以不可挽回的损失的能力即核武器。本着弱肉强食的法则生活的世界上别无他法。”

对朝鲜人民来说，需要的是捍卫自己主权和尊严的强有威力的核遏制力。

朝鲜绝不退却

本来，朝鲜核动力工业是以和平利用为目

的建设的。

可是，美国对此故意找茬，说什么可能利用于制造“核武器”，动员国际机构施加压力，卡住了引进别国先进技术和设备的通路。

与此同时，不断修改和完善对朝鲜的核战争计划，通过各种核战争演习具体审核了其实现可能性。

美国每年在朝鲜半岛疯狂进行核战争演习，国际机构也脱离公正性，对朝鲜施加不妥当的压力和制裁。

鉴于此，朝鲜宣布退出《不扩散核武器条约》，接着宣布立即退出国际原子能机构，从此彻底排斥外来势力对核动力工业的干涉，捍卫了国家的主权。

但是仅靠这些就不能完全消除美国的侵略阴谋活动。

美国的核威胁一直没有消除，变成狂风暴雨不断席卷朝鲜半岛。

针对美国日益猖獗的核战争挑衅活动，拥有自卫的核遏制力成为朝鲜人民不可推迟的生死攸关的要求。

于是，2005年朝鲜人民向世界宣布拥核，第二年10月成功进行了第一次地下核试验。接着，2009年5月成功进行了其威力大于第一次地下核试验二十倍的第二次核试验，2013年2月成功进行了第三次地下核试验。

美国对此惊恐万状，想方设法，执拗地要求朝鲜弃核，威胁朝鲜的主权和生存权。

敬爱的最高领导者金正恩同志从当时的形势和朝鲜革命发展的要求出发在历史性的朝鲜劳动党中央委员会2013年3月全会上提出了经济建设和核武力建设并举的战略路线。

按照这一路线，接连开发和完成了能结束跨世纪和年代的同美国的较量，取得最后胜利的核攻击手段和战略武器。

2016年1月第一颗氢弹试验成功，美国ABC广播电台说，已拥有核武器的朝鲜即将具有用核打击美国的能力；证明使用经济制裁和外交孤立绝不能停止朝鲜加强核能力；美国军事专家推测朝鲜现在拥有13-21个核武器，到了2020年可能拥有100个核武器；目前朝鲜的核能力日益得到加强。

这些话逐渐变成现实。

世界媒体看到今年4月庆祝伟大领袖金日成同志诞辰105周年阅兵式暨平壤市群众示威游行时出现的炮身加长的主体炮、新型坦克、大口径火箭炮、地对空火箭等各种装备，头戴装夜视镜的钢盔的特种部队，可打击远距离目标的七种战略武器，评说这一阅兵仪式其实是“战略军的阅兵仪式”。

今年7月洲际弹道火箭“火星-14”型的两次试射成功向内外再次显示了朝鲜人民在史无前例的制裁和压力中也依靠自力自强的伟大动力，并举经济建设和核武力建设的无穷尽的力量。

美国因特网通信《NK NEWS》说，这意味着朝鲜制造了全新的火箭；最令人惊讶的是其规模、推进力和飞行特点都全新的火箭第一次试射就成功这一点。

伊朗IRNA通信说，朝鲜没有得到任何先进国的援助和帮助，依靠自力自强，开发核武器，制造洲际弹道火箭；这是在美国及其追随势力施加制裁的最恶劣的逆境中取得的最高成果；朝鲜只要下定决心就无条件加以实现，任何力量都无法阻挡朝鲜的前进。

敌人拔出刀就用长剑对付，敌人拿出枪就用大炮应对，以不屈不挠的攻击精神战胜重重困难和考验，迎难而上，这是朝鲜人民始终不渝的信念和胆略。

人再善良，再有理，如果没有实力，就变成强者讨价还价、玩弄的对象，流下血泪，这就是今天的世道。

朝鲜人民通过历史体验了解到，只有自己的力量强大才能捍卫国家的尊严和主权，只靠自己的力量这一尊严和主权得到保证。因此，朝鲜人民将更高地举起百战百胜的旗帜——并举路线，在加强国家的核武力的路上永不退却。

金艺玲

在朝鲜响起的反美呐喊



完全支持朝鲜政府声明的平壤市群众集会和游行（2017年8月）





将千百倍地报仇雪恨

朝鲜拥有最强的核武力，是为针对美国的强权和专横维护国家主权和民族生存权而选择的极其正当的自卫措施。半个多世纪以来，美国专事极端的对朝敌视政策与核威胁恐吓。

尽管如此，美国把朝鲜洲际弹道火箭试射硬说成“对国际和平与安全的威胁”，并以此为借口炮制了旨在全面阻碍朝鲜经济发展和改善民生的第2371号联合国安理会“制裁决议”。

不能视若无睹的是美国对朝鲜洲际弹道火箭试射成功惊慌失措，肆无忌惮地口出极其危险的战争狂言。

前不久，美国总统特朗普信口雌黄，说“即使打仗，也是在朝鲜半岛打的，即使数千人死了，也死在那里，而非死在美国本土”。

特朗普的妄言使我们回想起在上世纪50年代的朝鲜战争时期美第八军司令沃克下达的杀人命令。

“即使在你们面前的是小孩或老人，也不要手发颤。杀，屠杀！这样做才从崩溃上拯救自己，又尽到联合国军士兵的责任。”

美国侵略军照办执行这道杀人命令。美军所到之处集体枪毙、烧死和活埋无辜老百姓，犯下了弥天大罪。

美国侵略军仅在强占信川郡的期间用活埋、剥皮、割肚等野兽般的方法惨无人道地杀害了全郡居民的三分之一即三万五千多名。



金钟泰电力机车联合企业总工程师赵南日

信川大屠杀清楚地表示美帝国主义就是继承杀人为乐的祖先的兽性和残忍性，以中世纪式种族主义驯养的二十世纪吃人生番的杀人魔鬼。

从此已过了六十多年的岁月，但是朝鲜人民仍同仇敌忾，要报仇雪恨。

朝鲜总有一天跟百年宿敌美国进行结算。朝鲜人民一直为此摩拳擦掌，跃跃欲试。

朝鲜民族自古自尊心很强，要是谁惹我们就绝不饶恕。

美国要看清朝鲜人民。

20世纪50年代用步枪对付拥有原子弹的美国侵略者，今天朝鲜人民已拥有原子弹、氢弹，还拥有可打击美国本土的洲际弹道火箭，成为军事强国的主人。

尤其，美国为了“席卷”我们的心脏——首都平壤，防止朝鲜使用核与战略火箭而策划“斩首行动”“内部骚扰行动”等人神共愤的阴谋活动。这一阴谋活动，使我们企业的工人等全体军民更加坚定在地球上消灭掉美帝国主义的意志。

以全民抗战彻底、毫无留情地消灭吃人生番的美国佬后裔！

千万军民成为枪弹和炸弹，分分秒秒提前美帝国主义的最终灭亡！

全国上下充满把美利坚合众国置于悲惨命运的报仇的气氛。

我们金钟泰电力机车联合企业的工人不愧为国家的老大，将紧握着创造的铁锤、自力自强的铁锤，掀起新的革命大高潮。如果敌人胆敢来犯，我们绝不错过机会，一致奋起投入消灭敌人的圣战，报仇雪恨。

金钟泰电力机车联合企业
总工程师赵南日



目　　录



洲际弹道火箭“火星-14”型第二次试射圆满成功（2017年7月28日）



《今日朝鲜》现以汉语、英语、俄语发行，在www.korean-books.com.kp以汉语、英语、俄语、法语、西班牙语、阿拉伯语刊载。



封面：群众游行参加者显示对朝鲜劳动党的信赖之心

罗平烈摄



封底：黎明大街的夜晚

罗进赫摄

13461　　ㄱ-78229

编辑：李哲龙

地址：朝鲜民主主义人民共和国平壤市西城区西川洞
电邮：Flph@star-co.net.kp


20


30

为了增进人民的健康

幸福

2016年9月，敬爱的最高领导者金正恩同志视察了新建的医用氧气厂。

金正恩同志亲自倡议建设该厂，紧接着在首都平壤市郊区的宝地选定了厂址，而且亲临建设工地，为解决建设面临的问题，采取了具体措施。

当时，他察看制氧机场和氧气灌瓶场等各处，具体了解建设情况和经营管理计划。

他来到氧气供应站说，上次我曾指示，修建一家氧气供应站，方便各医院运输医用氧气，这个站建得很好，美观，便利，实用。

他满面笑容地说，在氧气供应站成排的氧气瓶着实可观，在每个瓶子写上相关医院的名字这多好啊。

他说，医用氧气厂虽然面积不大，但为保护人民的生命并增进健康做出积极贡献的小而大的工厂，并提出了工厂今后的任务：大大提高职工的技术技能水平和责任心，保证生产正常化，周密地进行设备管理、技术管理，爱护设备，建立严格的质检系统，以便供给符合卫生学标准的优质氧气，等等。他还指示，以建设工厂时取得的成就为基础，各地都要建设现代化的医用氧气生产基地。

那天，他满意地说，建成现代化的医用氧气厂，可以大量生产优质医用氧气，送给各医院，一想到为人民又做了一件好事，心里就高兴，这才是幸福。

总想做的事情

2016年10月，敬爱的最高领导者金正恩同志视察了新建的柳京眼科综合医院。

金正恩同志望着医院的全景满面堆笑地说，今年1月来为医院选址犹如昨天，可它现在已经出色地建成了。进入医院一看，迎面的门诊病房前脸是巨大的眼睛形象，住院病房外墙上挂有视力表，光看外形就能知道这是眼科专门医院。他非常高兴地说，在平壤妇产医院乳腺肿瘤研究所、柳京牙科医院和玉流儿童医院等医院集中在一起的纹绣地区又建成现代化的柳京眼科综合医院，这里更完整地具备了作为医院村的面貌。一想到人民毫无不便地、高高兴兴地尽情享受社会主义保健卫生制度的好处，真令人心情舒畅。

他察看医院的门诊病房和住院病房，具体了解施工情况和设备的技术特点。

金正恩同志高兴地说，柳京眼科综合医院是个像样的世界一流医院、一切都令人称心如意的值得骄傲的医院。这下做成了我一直为人民想做的事，实现了我为人民的又一个愿望。他还说，柳京眼科综合医院已建成，近几年我们每年建设了一座现代化的各种医疗服务基地，我们党对加强保健卫生部门的物质技术基础的工作继续下很大的力量，决不是因为国家富足，而是因为大大显示党和国家全面负责照顾人民的生命和健康的我国社会主义保健卫生制度的优越性，并捍卫社会主义的重大事业。

李成哲

变成医院村的纹绣区

首都平壤纹绣地区集中建设了专科医院和综合医院。

几年前，这里只有平壤妇产医院和高丽医学研究院等几个医院。

近年来，此地新建了平壤妇产医院乳腺肿瘤研究所，促进儿童健康的玉流儿童医院，专门治疗牙齿的柳京牙科医院，专治眼睛并进行眼镜服务的柳京眼科综合医院等保健卫生设施。

这些医院集中体现了朝鲜劳动党和国家为增进人民健康不惜一切的人民性保健卫生政策。

平壤妇产医院乳腺肿瘤研究所设有乳腺摄影室、X线摄影室、抗癌治疗室等诊断及治疗室和研究室，数十个住院室，70多种数万件医疗设备和医疗器具。该研究所的医疗和研究队伍由金日成综合大学平壤医科大学博士院毕业的30-40岁得力医生组成。

从2012年开院到至今，研究所恢复了来自全国各地的10万多名妇女的健康。

在平壤妇产医院对面，隔着一条公路建有玉流儿童医院。

玉流儿童医院在国家的后代之爱、未来之爱关怀下，建设成为现代化的儿童医疗服务基地。总建筑面积为22800多平方米，6层楼建筑，周围是草坪，院子里有各种雕像和儿童露天游乐场，单从外表就能看出这是孩子们的宫殿。在这里孩子们无忧无虑地享受医疗服务，还根据不同年龄受到学校教育。

朝鲜歇山式屋顶的高丽医学研究院，以高丽医和西医相结合的方法，研究和普及许多疑难杂症的治疗方法。

该研究院有高丽医内科研究所、高丽医外科研究所、针灸研究所、体质研究所、高丽基础医学研究所、高丽药研究所、综合诊察所、高丽药局、门诊科和容纳数百名患者的住院部等。

从高丽医学研究院往前走不远，就是柳京



平壤妇产医院和平壤妇产医院乳腺肿瘤研究所



玉流儿童医院

变成医院村的纹绣区

牙科医院和柳京眼科综合医院。

3层楼的柳京牙科医院，有几个治疗科和若干服务设施。医院有数十台现代牙科综合治疗仪器，一天能治疗数百名患者。

医院的补牙工具非常先进，保证了补牙的质量。

另外医院还有儿童治疗室，并建有在托儿所和幼儿园才能看到的各种游乐设施和特色的儿童戏水场，人们到此无不露出微笑。

牙科医院还建有普及和交流先进科技的医学信息室、技术交流室，服务牙科卫生产品的医院商店。

在柳京牙科医院任何人都能享受最新医疗设备的正牙治疗和高水准的牙科医疗服务。

开院以来，在这里接受治疗的患者有12万多名。

去年10月建设的柳京眼科综合医院的总建筑面积为11800平方米。医院以极为先进的医疗设备建起的治疗科、手术室和诊察室，以及4层楼的门诊建筑与8层楼的住院建筑构成，是附有服务矫正及制作各种眼镜的眼镜商店的综合性现代医疗服务基地。

医院村周围没有工厂企业，空气清新干净，道路畅通无阻，救护车可无障碍行驶，此外还建有直升机降落场。

人民在朝鲜劳动党和国家的重视人民、尊重人民、关爱人民的花园里的医院村，享受免费医疗，切身感到社会主义保健卫生制度的好处。

朴泰浩



医学教育一元化迈出一大步

最近，金日成综合大学平壤医科大学按照全国医学教育系统学术中心的使命，致力于医学教育的一元化工作。

这项工作于2015年7月开始，去年正式进入实施阶段。

大学提出把原来要在2015年末完成的20多门课程一元化的计划改为100多门课程的大胆目标。

大学对该项计划进行多次审议，并做了充分准备后，在2016年3月末，举办了首届基础科目的讲习班。4月，再次举办了由全国医科大学几百名教师参加的更大规模的讲习班。

讲习班上以科目短训、教材讨论等各种形式和方法，介绍和交流了实现100多门课程教学内容实用化、综合化、现代化的过程中取得的经验和多媒体教案。

讲习班上介绍了10多种新教学方法，进行了20多次最新科技发展趋势讲座。还讨论了有关100多个教学大纲和数千件教案，并进行了多媒体教案示范工作。

与此同时，向各道医科大学提供了多媒体编辑物、电子教材、教学支援软件、模拟实习软件、课本、参考书、最新科技资料和实习指南书等提高教学质量急需的许多资料。

讲习班的反响很好。但是要举办这样一次的工作，需要向某个地方派出许多人员，搬运很多器材，得下不少功夫。特别是不能及时普及快速发展的世界医学科技资料，而且，讲习班提出意见，只能在一个月或几个月后再次举行讲习班时才能提示解决方法，因此，教学工

金日成综合大学平壤医科大学









通过国家电脑网，发展医学教育。

作的缺乏生气是不可避免的。

大学按照时代发展的要求，再次提出利用国家电脑网快速进行教育一元化工作的目标。

到今年上半年为止，他们在本校电子图书馆建成了跟全国10多所大学实现多媒体网络平台。

如今，通过这一平台取得了丰硕成果。

打开了既省时省力，又能在短时间内消除中央和地方之间教育质量差别的光辉前景。

由于这些成果，在教育委员会进行的示范工作中，大学成为教育一元化的样板大学。

专家评价，这次金日成综合大学平壤医科大学所取得的教育一元化成果是使各大学之间的联系更加密切，并在按照新世纪的要求发展医学教育方面，迈出了一大步。

金哲雄

金刚药石产品的开发

国家科技委员会尖端技术交流社开发了各种高效金刚药石产品。

稀土类金属能发出跟健康人同样波长的电磁波。他们证明，稀土金属与金刚药石合成时产生的生物电场对恢复受损内脏器官具有很大作用。

他们以此为基础进行深入研究，找到了既不损害身体，吸收率又高的新合成方法。

临床检查结果证明，消除疲劳、强化消化器官功能和增强免疫力的作用，对贫血、各种恶性肿瘤和糖尿病的抑制率比以前提高了很多。

他们开发的金刚药石萃取液、金刚药石生物活性辐射剂、天然蘑菇人参原汁等保健品和金刚药石远红外线瓷砖、金刚药石枕头等功能性产品都被注册为国家专利产品，在外国也很受欢迎。

医生登门服务

不久前，记者采访了平壤市乐浪区贞柏综合诊疗所。

所长申英玉说：“诊疗所是以预防为主，治疗为辅并通过分户负责医生，经常性保障人们健康的基层预防医疗机构。”

所长在做分户负责医生时期，发生过很多晚上出诊时，让陪同前来的丈夫等在患者家门外一直到治疗结束，然后一起回家的感人故事。

她给我们看了几封信。

第一封信是贞柏2洞34居民班宋景姬的感谢信。

她因颈椎骨折下半身瘫痪，经多次手术，身体变得很虚弱，行动极其困难。三年前她搬迁到贞柏2洞。

有一天，到家里来的分户负责医生一边自我介绍一边细心诊察她的病。然后医生说：“加把劲儿，好好儿配合治疗。”

从此，分户负责医生每天在上班前和下班后来到她家，给她推拿和针灸。

在她病情恶化的时候，这位医生不时跑来采取急救措施。医生还说只有营养状态好治疗才能见效，并给她带来了亲自制作的滋补品。

过年时为了身体不适的她，制作节日菜肴来到她家并进行治疗。她从分户负责医生那里感受到了母亲的温暖。

经3年的不懈努力和坚持，她的身体终于有了好转。

为了访问分户居民进行准备的医务工作者



她在信的结尾说：“过年时要去的地方和要看的人很多，但医生首先来到自己负责的患者家中看望患者，希望多多表扬这样的医务工作者。”

我们接着看了第二封信。

写信的是贞柏2洞第3居民班的郭贤实。

她因严重的官能性子宫出血，接受了两次手术。有一天晚上，她因心脏休克和全身抽搐生命垂危。

她的女儿和邻居急忙去诊疗所请来值班医生。

医生采取急救措施，然后立即把患者护送到医院，在那儿参加医生协议会，并看到患者苏醒后才离开医院。

但患者不知道诊疗所医生的长相和名字。

这是一封寻人信。这封信要找的主人公就是分户负责医生金英福。

记者和她见了面。她说：“分户负责医生负责管理住户的人数、学生、儿童、慢性患者的资料。为了他们的健康，每天都要到他们的家庭了解情况。通过医学书籍和拜访有经验的医生进行学习……我就是这样度过了30多年。”

这时，从某个房间传来了孩子们的歌声。

我们感到好奇就过去看，原来，在分户负责医生室，三胞胎在唱歌。按规定，三胞胎直到走出校门进入社会，都要接受定期体检。

诊疗所特别给他们准备了常备药和补药。

已是小学2年级学生的三胞胎，今天来接受体检，是他们在分户负责医生全成哲面前唱歌。

此外记者还见到了韩恩珠等几位医生。韩医生的分户居民中有一个严重的脑疾病患者。他的家人放弃了治疗，但经过她一个半月的精心治疗，使他重新站在了工作岗位上。像她们这样受到居民尊敬的平凡的医生在我国的任何地方都能见到。

记者走出诊疗所，相信这些医生认真负责的工作态度、精湛的医术和真诚将胜过任何补品及名药，保障贞柏地区居民以健康的身体，在工作岗位上不断取得创造和革新。

林玉

朝鲜劳动党牢固的根基

今天，朝鲜劳动党果敢地粉碎前所未有的一切挑战，英明领导社会主义强国建设走向胜利。朝鲜的现实清楚地显示朝鲜劳动党的自主原则、自主信念的正确性和生命力。

1926年10月17日即朝鲜劳动党成立近20年前在桦甸成立的打倒帝国主义同盟，就缔造了朝鲜劳动党一贯坚持的自主原则。

当时，民族主义者不相信人民的力量，专事派系争斗；冒牌的马克思主义者囿于事大主义和教条主义空谈泛论，不考虑已沦为日寇殖民地的朝鲜现实，主张照搬别国的经验。

伟大领袖金日成同志对此持批判态度，摸索与他们截然不同的道路，终于独创了朝鲜革命的自主发展之路，并为了开拓这条道路，成立了“打倒帝国主义同盟”。

伟大领袖金日成同志在回忆录《与世纪同行》中回忆说：**“当时，共产主义运动内部有许多亮出大牌子的组织。而我们的组织是刚成立的，规模也不能同那些组织相比，许多人还不知道世上有一个‘打倒帝国主义同盟’这样的组织。**

“尽管如此，我们建立这个同盟后，都沉浸在狂欢的氛围中，这是因为我们感到自豪，因为我们建立的组织是与从前的组织截然不同的新型的共产主义革命组织。”

打倒帝国主义同盟的当前任务是，打倒日本帝国主义，争取朝鲜的解放和独立；最终目的是，在朝鲜建设社会主义、共产主义，进而打倒一切帝国主义，在全世界建设共产主义。

打倒帝国主义同盟的纲领是正确反映了朝鲜的社会经济情况、阶级关系和朝鲜人民世世代代的宿愿，第一次指明朝鲜革命前进道路的主体的革命纲领，是发动朝鲜人民走向民族解放、阶级解放的真正的革命道路的战斗旗帜。打倒帝国主义同盟的成立是宣布朝鲜革命新开端的历史性宣言。

从此，朝鲜民族解放运动迎来了同老一代诀别，基于自主原则前进的新时代。打倒帝国主义同盟的成立成为在朝鲜建立工人阶级的新型政党、主体型革命政党的斗争的起点，从此，开始逐步奠定朝鲜劳动党的历史根基。

打倒帝国主义同盟在艰苦的抗日革命斗争的烈火中，茁壮成长，并得到了锻炼。

1930年7月3日基于打倒帝国主义同盟的纲领和规章，在卡伦建立了第一个党组织——建设同志社，接着，在伟大领袖金日成同志组织进行的抗日武装斗争时期，在朝鲜人民革命军党委员会的统一指导下，组织了长白县党委员会、东满党工作委员会、国内党工作委员会，建立了全国、全民族范围的强有力的党组织体系。1936年5月成立了祖国光复会，其下属组织扩散到全国各地，牢固奠定了建党的群众基础。

通过在没有侧翼的支援，也没有后方保障的条件下，同武装到牙齿的日本帝国主义的武装斗争，使朝鲜人民革命军队员成长为死也不放弃革命信念的强者、在任何逆境下绝不丧失革命气概的“不死鸟”般的战士。

1945年8月朝鲜获得解放后在错综复杂的局势下，之所以在不到两个月的时间内能够建立朝鲜劳动党，是因为有从打倒帝国主义同盟成长起来的朝鲜劳动党的牢固的根基。

打倒帝国主义同盟提出的社会主义、共产主义建设纲领成为朝鲜劳动党的纲领，从打倒帝国主义同盟开始的自主原则成为朝鲜劳动党建设和活动的原则，从打倒帝国主义同盟培养出了建立朝鲜劳动党的骨干。

朝鲜劳动党成立（1945.10.10）70多年来，按照自己信念和意志，建设了适合本国情况的独创的以人民群众为中心的朝鲜式社会主义。20世纪末，东欧各国的社会主义连连崩溃。帝国主义者集中攻势持续不断的今天，朝鲜的社会主义岿然不动，奋勇前进。

在敬爱的最高领导者金正恩同志的领导下，朝鲜劳动党高举自主、先军、社会主义旗帜，以万里马速度促进社会主义强国建设，向世界展示着自己的尊严和战斗力。

沈哲英

母亲般的党

朝鲜劳动党永恒的总书记伟大领导者金正日同志在领导朝鲜劳动党的整个期间，把负责照顾全国人民作为自己的首要职责和革命道义。

金正日同志把关心人民群众的命运和前途视为革命领导人的基本使命和责任。

因此，他心里总是充满对人民的责任感，为了人民能做到的都要做到。

他总是以负责人民的生命和生活为最高原则组建社会政治组织，使其成为母亲般的组织、为人民服务的组织；筹划革命和建设首先要维护人民的命运、使人民的生活美满、培养人民成为更有力的存在。

负责全国人民的生活，给他们创造更幸福的生活，这是金正日同志心中始终念念不忘的责任。

他把提高人民生活水平作为朝鲜劳动党活动的最高原则，为改善人民生活予以巨大的关心。

上世纪90年代中叶，朝鲜人民因帝国主义者的反朝孤立扼杀活动，不得不进行艰难的行军、强行军。

在如此困难的时期，金正日同志使朝鲜劳动党和政府深切关心人民生活，为稳定和改善民生集中一切力量。

他说，要好好儿种地，首先解决人民吃的问题，并亲自采取提高粮食生产的决定性措施，深切关心供给人民的布料、内衣、鞋类、肥皂等基本消费品问题，并为解决这些问题积极采取必要措施。

在他的悉心关怀下，全国到处建设了现代化的畜产基地、基础副食品厂、果木农场等；玉流馆、清流馆等人民服务基地在最高水平上得到改建，还新建了达民鲟和大麻哈鱼养殖基地、万寿台大街住宅等典型住宅。

国家经济情况再困难也要保障最好的教育条件，金正日同志始终为此付出一切努力。

虽然困难和考验重重，但是对教育部门的投资他毫不吝惜。在他的关怀下金日成综合大学和金策工业综合大学以最新设备装备的电子图书馆得到修建，所有教育机构的教育设施现代化得到实现。

首都大街上一辆接一辆跑向托儿所、幼儿园、小学和中学的豆奶车也离不开金正日同志为后代的无限关怀和爱心。

有一年，他来到平壤儿童食品厂，听到从1992年迄今为止对平壤市内所有学生和儿童一日也不中断地供给豆奶的报告，说，干得非常好，在艰难的行军、强行军时期也不中断地供给豆奶，算是你们替我实现宿愿。那天，他一一观察该厂的生产工序，说其他道也要建设儿童食品厂，其实给全国儿童喝豆奶并不容易，但是无论如何一定要解决这个问题。

此后，在一粒米、一度电也都十分宝贵的情况下国家还是为生产豆奶采取国家性措施。全国各地新建了许多豆奶生产基地，给儿童和学生供应豆奶。

金正日同志为增加人民福利，为在全国各



伟大领导者金正日同志向热烈欢呼的人民挥手致意。（2000年10月）

处建设好文化生活基地而呕心沥血。

在朝鲜普遍的免费义务教育制、免费医疗制、社会保障制、静养休养制等社会福利措施一直有增无减。

平壤大剧院、国立话剧院、大同门电影院、中央动物园等文明生活基地得到改建，金日成综合大学游泳馆、黄海北道艺术剧院等许多现代化的文化设施得到新建和改建。妙香山、七宝山、正方山、九月山等名胜整修得更好，可以让更多的劳动人民过上愉快的文化生活。在全国各地修建休养所、疗养所和静养所，充分保障劳动人民的身体健康和文化休息。

今天，朝鲜人民仍然感怀万千地回顾为人民奉献一生的金正日同志的革命生涯和业绩，遵照他的意旨忠诚拥护朝鲜劳动党的设想和意图。

金珍珠

支援中国东北解放战争（8）

续援

1948年11月，中国东北地区最大城市、曾住有蒋介石国民党军总司令部的沈阳获得解放，中国东北解放战争以中国共产主义者的胜利宣告结束。

此后，中国面临着将斗争进行到底，解放全国，宣布共和国成立的任务。

沈阳解放后，中国人民解放军主力部队之一、包括朝鲜人部队的第4野战军解放了山海关，越过万里长城，向中国关内发起了进攻。

我军全歼守军13万多人，1949年1月15日，解放了天津。在此之前，已经解放了张家口。

天津、张家口解放了，北平守军总司令傅作义带着30万兵力投降了。1949年1月31日，北平兵不血刃地获得了解放。中国人民解放军在平津战役中杀伤俘虏敌军52万多人，在长江以北的华东地区进行的淮海战役（从1948年11月6日到1949年1月10日进行的作战），歼灭敌军55.5万多人，解放了长江以北地区。

到了这个时期，中国人民解放军第4野战军内部就继续南下的问题议论纷纷。

1949年2月，王效明为了请求朝鲜把中国的解放战争帮助到底而来到平壤。

金日成同志接见了王效明。

金日成同志倾听他的陈述后，欣然答应说，把中国革命帮助到底是朝鲜的一贯立场。

从此，朝鲜人部队再次踏上了严峻的3万多里南下的进攻之路。

他们克服酷暑、水土不服、疟疾、痢疾等困难，每天40公里急行军，跟敌人打仗，渡过长江挺进到海南岛，经数十次战斗，解放河南、江西、广东、湖南、广西、贵州等省，一直战斗到中国北京天安门广场飘扬五星红旗为止。

1949年10月1日，中华人民共和国成立了，但是，国民党残余势力还是蠢蠢欲动。为了彻底消灭敌人，朝鲜人部队跟中国人民解放军一起继续前进。

在中国，海南岛从面积上仅次于台湾，是中国南海的大门。

1949年12月，广东和广西获得了解放，基本上解放了全中国。

在广东和广西的国民党残余分子争先恐后地逃到了海南岛。

第4野战军司令部为了解放海南岛，向第40军和第43军下达了命令。

第40军有朝鲜人炮兵部队。该炮兵部队是金日成同志组织并派到东北解放战场的团，起初，他们用山炮进行了很多战斗，后来，在辽沈战役、平津战役、桂林、南宁等数十次战斗过程中，缴获很多敌人的武器，到了这个时期，用敌人的“57式”野炮、“38式”野炮、“14连式”野炮等现代化武器装备起来了。

这一炮兵营在广东省雷州半岛参加了解放海南岛的作战。

1950年4月16日，举行了炮兵营等所有指战员的出征仪式。

接着500多只竹船上乘坐登陆部队的步兵，其左右12只竹船上分乘朝鲜人炮兵营战士，晚上6时登陆部队出发了。

他们航行约12公里的时候，上空挂上了照明弹，出现国民党军飞机和军舰，进行轰炸和炮轰。

这时，朝鲜人炮兵营战士们按照营长的命令，把设置火炮的竹船驶到敌舰后边，向敌人进行了猛射。敌人受到出其不意的打击，慌忙调头逃跑了。敌人跑后，炮兵营跟登陆部队一起趁夜向海南岛疾驶。一会儿，在海南岛海岸

防守的敌人发现我军登陆部队，开始进行舰炮射击。朝鲜人炮兵营12只竹船上的36门火炮进行齐射，一个又一个地消灭了敌舰和海岸上的防御设施。接着，乘坐步兵的500多只船达到了海岸。步兵在朝鲜人炮兵的掩护下，一登陆就势如破竹地攻击国民党军。

从此，在中国人民解放军和中国人民中广泛传开了朝鲜人部队用竹船击沉美国现代化的军舰的神话般的故事。

1950年4月30日，海南岛解放了。

金日成同志指派的特派员们建立延边民主大同盟，以此为基础，在民主主义的旗帜下团结各阶层人民，帮助中国人民恢复经济，主动推进了恢复铁路的工作。

在辽沈战役期间，朝鲜人铁道兵部队接受在15天之内，修复很多受到洪灾破坏区段的任务，他们不分昼夜进行苦战，仅用7天时间就完成了任务，为辽沈战役的胜利做出了很大贡献。

金日成同志为了积极帮助中国共产党的作战，安排了列车运输线，让东北人民解放军从哈尔滨经过图们，过境到朝鲜南阳，通过东海岸铁路，经高原、阳德、西浦，再经过新义州转移到中国丹东。

这样，东北人民解放军胜利结束锦州解放战斗、黑山、大虎山战斗、沈阳解放战斗等，解放了全东北地区。

1948年10月竣工的松花江大铁桥修建工程，是由朝鲜人铁道兵部队完成的。

朝鲜人铁道兵部队为了保障中国人民解放军的淮海战役和长江渡河作战，继续进行津浦、京汉、北宁、陇海等各条铁路线的恢复工作。

中国人民解放军高度赞扬铁道兵团的朝鲜人铁道兵部队，称他们为“解放军的尖兵”。

这样，朝鲜人铁道兵部队开创了中国人民解放军铁道兵团的起源，为保卫铁路、修复铁路献出了自己宝贵的鲜血和汗水。

中国革命取得了胜利。1949年10月1日，中华人民共和国宣告成立，北京天安门广场上空五星红旗高高飘扬。

参加中国人民的解放战争，建树了丰功伟绩的朝鲜人部队，遵照金日成同志的指示就要归国了。

独立15师指战员当中，立了大功以上的有2000多人，其中，被授予英雄称号的朝鲜人竟达100多人，占部队全体人员的85%以上的人是党员。

编队仪式上，还进行了对该部队指战员的表彰。第4野战军政治部主任邓子恢高度评价朝鲜人部队指战员的功勋说：

“在三年半的解放战争中，你们一向是艰苦奋斗、英勇奋战的榜样，拥政爱民的榜样，遵守三大纪律、八项注意的榜样。朝鲜民族优秀儿女——你们，是朝鲜民族的骄傲，又是我们中华民族的骄傲。”

他说，朝鲜人民在中国困难的时候，帮助了中国人民，同样，中国人民也将在朝鲜爆发战争时，作为支援兵赴朝打仗。

在解放全中国的战争中得到锻炼的他们，在反对美帝国主义的武装侵略、维护祖国的自由和独立的祖国解放战争中，再一次建树了丰功伟绩。

1950年5月12日，金日成同志接见了曾参加中国人民解放战争而回国的朝鲜人民军第4步兵师第18步兵团指战员。

金日成同志说：

“解放中国东北地区以后，有许多朝鲜青年继续进攻到中国关内，参加了扬子江渡河作战等战斗，还解放了长沙、重庆等很多地区，一直进攻到遥远的中国南方。可以说，朝鲜青年在中国解放战争中，参加了几乎所有的大规模战斗。

“朝鲜青年参加中国人民的解放战争，长途跋涉，驰骋疆场，冲锋陷阵，英勇奋战，为中国的解放和人民中国的诞生做出了很大贡献，出色地完成了国际主义战士的光荣任务。”

（续完）

继承自力更生的传统

千里马炼钢联合企业作为千里马的故乡，闻名全国。

60年前，该企业工人用设计能力为6万吨的初轧机，炼出12万吨钢材，创造了把设计能力提高到两倍的奇迹。

伟大领袖金日成同志多次视察该企业，1962年9月再次来这里，同工人们一一握手，说这里是千里马的故乡。

今天，该企业仍然传承着以自己的力量和技术创造奇迹的传统。

今年，该企业实现了压延钢材生产工序的现代化，生产优质窄轨铁路的铁轨、圆钢、角钢等。

总工程师宋明浩说：“就像过去一样，今天我们企业制定依靠我们的原料、材料和技术生产更多钢材的目标，并大力推进这项工作。”

企业核心车间——钢铁车间工人采取 4号炉变压器运行措施，新颖地完成了中间罐无烟煤加热装置，接着，进行改造冷床喷雾嘴工作，展现出大量增产的广阔前景。

车间主任朴日新说，根据自己的情况实现了生产工序的现代化，更换制氧机，缩短了精炼炉的炼钢时间，大量节省能源，加倍增加钢

在超高功率电炉前





高温空气燃烧式线材加热炉



连续铸锭机

铁生产，通过此过程，更加确信自力自强最好。

线材加热炉就是他们努力的产物。

这座炉采用高温空气燃烧技术，根本不用重油，用自己的原料和材料进行生产。

钢铁车间责任工程师池正浩说：“我们怀着要用自己的双手创造的觉悟进行了新耐火材料的研究工作。利用我国常见的矿石制造新的耐火材料，并不是件容易的事情。但是我们企业的技术人员和工人戮力同心，辛勤努力，终于成功研制出了新的耐火材料。”

他接着说，采用新的耐火材料，能够节省时间和劳力，任何形状的加热炉都可以采用。新的耐火材料，生产成本低，质量好，所有因素都成为加热炉的优点，进而增加钢铁产量。

在此，科技普及室起了重要作用。他们同科学技术殿堂、人民大学习堂、金策工业综合大学等各单位构筑网络系统，对技术人员和工人进行了科技普及。2015年13名职工通过网络接受金策工业综合大学的远程教育，首次获得了远程教育大学毕业证，其中3个人被授予学位。

今天，远程教育大学毕业生队伍增加了数十名，他们在实现企业现代化的工作中发挥着重要的作用。

林慧京

平壤牙科卫生用品厂


牙膏管生产车间

前不久，我们走访了新建的平壤牙科卫生用品厂。

该厂实现了树林化、园林化，占地面积不大，厂房、办公楼、服务楼等建筑都很集中。

相协调地贴着白色瓷砖和绿色瓷砖的厂房外墙上刻有朝鲜人民自古认为长寿和洁净的象征——“白鹤”工厂徽标。

厂长李英淑讲了这样的故事。

今年6月，敬爱的最高领导者金正恩同志来视察该厂，说，实现了要供给我国人民多种优质牙科卫生用品的宿愿，为人民的无病长寿又做了一件有意义的事情，心情非常高兴，接着热情地说今后这家工厂要开发人们都说质量好的牙科卫生用品。

我们听着厂长的话走进联合生产控制室。

大型液晶显示屏上显示着牙膏管生产工序、配合及熟成工序、漱口液生产工序、净水生产工序等工厂的重要生产工序，能

商标印刷工序



漱口液生产工序





实时了解到联合生产系统。

我们通过调度员的话了解到很多事实。

该厂建设了自己的技术团队，同时跟科研机构取得紧密联系，构筑了以生产工序的自动控制系统、生产管理系统和经营管理系统组成的联合生产系统。这样，能一眼掌握生产情况，有效地控制生产。还新建了故障诊断系统，为设备的正常运转做出贡献。

接着我们参观了牙膏生产工序。

在原料配合场熟成的牙膏自动注入到通过注塑机、六色印刷机、制管机、肩注塑机生产的牙膏管里。之后，从个别盒包装到纸箱包装再进入产品库。这些生产工序都实现了自动化、流水线化。

我们看着质量好的牙膏栽在传送带不断送出去包装后，短时间积成一堆，不禁感到心里热乎乎的。

李厂长说，这次，在牙膏生产工序上新添了九十度回转装置、肩注塑机、倾斜传送带、一百八十度回转装置、牙膏管分离装置等不少设备。

他们发动自己的技术力量制造了所需要的设备。

他们都说，在这过程中他们相信自己的力量、自强力是最好的，产生了无论出现什么问题，完全能够用自己的双手加以解决的胆略。

听着李厂长的话，我们接着参观了以注塑、成型、洗涤组成的漱口瓶生产工序，用药剂、净水和香料制造的漱口液生产工序，生产各种牙间线、带刷子的牙签、假牙刷子、刮舌杆和舌刷子等的工序。

我们还参观了产品展场。那里我们见到了工厂总工程师文英顺。

她说，在展场里展出厂里新开发的十多种牙膏，其中有普通牙膏、儿童牙膏，还有加酶牙膏、加氟牙膏和黄柏牙膏等保障牙齿卫生，用于防治牙科疾病的功能性牙膏和治疗用牙膏。

她接着说，厂里正在开发质量更好、有助于增进人民健康的多种功能性牙膏和牙科卫生用品，不久将来就能生产出有关产品。

我们听着她的话，确信我国人民享受文明生活的那一天即将到来，就离开了工厂。

沈贤真

产品的一部分



用我们自己的双手创造

近年来，国家科学院纸工程学研究所研究员们在功能纸产品开发中接连取得成果。

他们开发的功能纸产品，种类和特性多样，并且都是尖端水准，其意义巨大。

高性能空气过滤纸能把1立方英尺空气中存在的300万个以上的细菌减少到100个。

世界上能把1立方英尺的细菌减少到1000个的能力称为1000级，能减少到100个的能力称为100级，并把它认定为尖端级。根据这一实况，他们的成果是引人关注的。

这种纸的利用范围很广，特别是在医疗领域，能完美地保障手术室的无菌状态。

现在，平壤妇产医院乳腺肿瘤研究所、玉流儿童医院等医院手术室都采用了该纸。

由于解决了过去依靠进口的过滤纸问题，给国家创造了巨大效益，还在医疗工作中也树立了新标准。

不久前，他们还制造出了世界上只有几个国家才能制造的离型纸。



为人民生活和经济发展，致力于开发功能性纸产品。

离型纸一般用于鞋的定型，但在国内不能制造。

这次，研究员们利用国内常见的原材料进行开发，打下了强度和质量跟世界水准相当的离型纸生产基础。

他们的最大成果是为打开飞向宇宙的宽广之路做出了贡献。

例如，用于宇宙设备的电池可以分为板极和隔纱板两部分。其中隔纱板的作用，能左右电池的性能。

这样的隔纱板要有很强的耐碱性和吸湿性，浸透速度要比普通纸张快10倍等特点，为满足这些，需要解决许多科学问题。

研究员们以国产原料开发数十种功能性材料，发明了新的附着技术，还完成了其生产工序的现代化。

2014年，该技术在宇宙科技发表会上，引起了有关部门的注意。

他们还利用国内盛产的纸浆制作食用菌空气过滤纸，可以把食用菌的成活率从以前的50%-70%提高到99%。此处，近年来他们为了人民生活和经济发展开发的功能纸产品就有数十种，如节省7倍成本，提高使用寿命的手风琴风量调节用板纸、拖拉机机关过滤纸、海水清净器过滤棒等。

这些成果由于学术构想新颖，生产方式合理独特，在全国科技节和展示会、展览会上独占鳌头。

所长李英日说："敌对势力的制裁，反而使我们更加奋发图强。'强国的梦想用我们科学家的双手实现'，如今，研究所全体成员都抱着这样的自觉更加发奋图强。"

李成哲

研究员的快乐

住在平壤市普通江区的金英姬女士说：“我丈夫这次使用尼古丁橡皮膏戒烟了。真的非常感谢制造该橡皮膏的人们。”

世上有很多人都说要戒掉百害而无一利的香烟，但真正戒掉的人却不多。

因为，吸烟时产生的尼古丁，在大脑排出多巴胺。这样的话，人就会产生满足感、兴奋、刺激、缓解紧张情绪等。喜欢抽烟的人突然戒烟的话，就会出现脑功能下降、不安情绪等不良症状。因此，戒烟是很困难的事情。

最近，金日成综合大学平壤医科大学研究员们研究完成的尼古丁橡皮膏，能充分满足戒烟人的要求。

该橡皮膏通过皮肤以均匀的速度补充供给少量的尼古丁，缓和不安症状的调节型禁烟产品。虽已开发了许多禁烟产品，但由于尼古丁橡皮膏的效果很好，禁烟成功率达到78%以上，受到使用者的欢迎。

抽烟，致癌物质焦油及毒性瓦斯一氧化碳被吸收到体内。但此橡皮膏里没有致癌物质，只有显现抽烟效果的尼古丁。

贴上此橡皮膏，抽烟的欲望就会逐渐消失，即使习惯性地抽上一根，也感到烟味恶心会马上灭掉。



开发尼古丁橡皮膏的研究员们。

过去，大学研究集体以许多研究成果，为增进人民健康做出了贡献。他们根据广泛进行的戒烟运动，提出了以自己的方式开发用于禁烟辅助手段的尼古丁橡皮膏。

博士、副教授朴英姬主任说：“由于此橡皮膏只有几个发达国家才能生产，我们着手进行开发时，还是有顾虑的。”

他们开始以自己的力量分离尼古丁，进行制作橡皮膏的研究。

从烟草分离尼古丁并不是件容易的事情。他们经过反复失败，终于分离出了呈黄色的油性液体——尼古丁。利用这个尼古丁制作橡皮膏状态的经皮吸收剂，就能通过皮肤被身体吸收，保障血液中的尼古丁浓度。

他们还利用国内生产的代用原料制造橡皮膏所需的设备和材料等。

与此同时，他们自行开发粘着力测定装置，保障了橡皮膏的粘着力。过去，用2-3年也完不成的众多实验，研究集体仅用4个月就完成了。

研究集体从烟草中提炼尼古丁，通过体外排放力检查、皮肤穿透力检查、血中浓度测定等420多次实验，使喜欢抽烟的人安全戒烟，从而防止了肺癌等各种癌症发生，保护了人的健康。

今年6月，他们研制的尼古丁橡皮膏在平壤国际健康及家庭医疗器具部门科技展示会上受到欢迎。

研究员们说，研究成果带给人们好处，这就是我们的快乐。他们接着开始了新的研究工作。

人们把他们亲切地称为我们的研究员。

金恩美

提高教育质量

位于平壤市平川区的千里马街小学因把学生都培养成为优等生，而闻名全国。

该校每年都有很多学生考上平壤第一中学等几所高级学校；音乐小组员在全国学生少年艺术个人比赛上总获得冠军；跆拳道小组员在前不久举行的全国青少年学生运动会上获得冠军。

校长金正玉说："我们首先进行改善教育条件与环境、教育内容与方法的工作，同时，致力提高教师的业务水平，把学生培养成为多才多艺的人。"

她还讲了这样的故事。

金校长以立足本国、放眼世界的观点，为适应时代发展的要求，首先提出实现教室多功能化的目标。

每个教室都装备现代化的教学工具，构筑区域网，实现教学及教务行政管理的电脑化等，这些工作虽然生疏，但为了祖国的未来，所有教师献出自己的智慧和热情。

他们为了把教室建设得既实用又科学，能够阅览很多资料，研究世界发展趋势。

在他们的忘我努力下，在短暂时间内建设了具备连接区域网的电脑、视频、直观教具透视仪等现代教具的多功能教室。

他们还自行设计"我们学校"网页，并不断提高网页的利用效率。而且，根据学生的心理特点，制定并积极利用各科目的多媒体编辑物和能够进行远程教育的电子教案。

这样，45分钟的课堂效果得到提高，也通过网页随时都可以阅览想看想知道的一切，从而拓宽了学生的知识面，成绩也迅速提高。

致力于实物教育工作。



教学观摩通过网络选择教室进行，教务行政管理也是如此。

名师出高徒。这句话说明教师培养人才的妙诀是什么。

金校长以取得的成果为基础，根据学校的特点，下很大力量研究教师的教学方法。

这一过程中，积极研制并采用了提高逻辑判断与应用能力的方法、智力程序等新教学方法。

有的教师以提出问题为主进行授课，以便提高学生正确活跃的思维能力；有的教师根据学生的年龄、性格、爱好和心理特征，加强学生注意力的培养。

学校经常进行了教学方法研讨会、教材研讨会、经验发表会和教学观摩。通过这些活动，提高了教师钻研业务的积极性，并使互相交流经验，赶超先进人物蔚然成风。

这些教学方法让学生见微知著，对艰难而复杂的问题也能轻松而且快速找到正确答案，并逐渐提高思维和实践能力。

今天，该校为了研究有实效、优越、学以致用的教学方法，集中全部精力。

沃土上的庄稼果实饱满。该校之所以培养出知德体兼备的国家栋梁之才，是因为有教师献出的诚恳努力。

朴恩英

足球教练黄英峰

足球界有句说法：“漂亮的比赛在于进攻，奖杯在于防守。”这句话成了主要论点之一。

但是，用实践证明自己主张的教练是屈指可数的。

在国际足球联盟2016年U20女足世界杯赛上把朝鲜队引向胜利的黄英峰教练可以说是其中之一。

他11岁步入足坛，从此他的人生同足球结下了缘。

他出生在咸兴，在沙浦男子中学（当时名）足球队作为前锋发挥与众不同的才能，后来在鲤明水体育队男子足球队里为在国内锦标赛上取得优胜做出很大贡献。

结束运动员生涯之后，他做了足球教练，再次跳进足球世界里。

他从刚刚30出头的1999年起做鲤明水体育队男足队教练。在此期间逐步提高自己的业务水平，成长为有能力的教练。

英峰严格、热情、准确地进行训练指导，使球队在国内锦标赛上崭露头角。

朝鲜足球联盟肯定黄英峰是有能力的教练，从2012年开始让他担任青年级女足综合队教练。

比赛结果总是重重压住教练的肩膀。

2013年，英峰决定把朝鲜



队传统的进攻性比赛方式更上一层楼，那是因为在2012年举行的国际足球联盟U17女足世界杯赛上得了第二名。

他第一次带领朝鲜国家队参加国际比赛取得这样的成绩，还是不错的。但是，他要带队参加2016年举行的U20女足世界杯赛，因此不能满足于此。进行攻击性足球，选手的体力、技术准备还差。

他不断提高训练强度，不管前锋还是防守，所有队员都具备进攻能力。

2016年国际足球联盟U20女足世界杯朝鲜队和西班牙队、朝鲜队和美国队的比赛中，训练效果清楚地显示出来了。

包括加时赛的120分中，朝鲜队选手一直进攻，打败两个劲敌获得了胜利。

同法国队进行的决赛也是一样的，朝鲜队虽然先失分但并没有灰心丧气，加快了防守反击的速度。

在下半场朝鲜选手们更加快了进攻速度，对方门前混战接连不断。朝鲜队用准确的传球和反击快攻打破了法国队的球门，终于成功得分。

4年前，朝鲜队和法国队在国际足球联盟U17女足世界杯决赛上交过锋，当时法国队以11米点球取胜了。但是，在这次世界杯上朝鲜队却击败了法国队。

比赛结束后亚洲足球联盟在互联网上登载了如下文章：

“在这次世界杯赛上朝鲜队进行了令人印象深刻的比赛，6场比赛朝鲜队都获胜了，进球21个，失球7个。”

国际足球联盟在因特网上以《2016年是朝鲜足球之年》为题登载了如下文章：

“在约旦举行的国际足联2016年U17女足世界杯赛上朝鲜队获得了第一名，胜利的热度尚未消退，就在当年举行的国际足联2016年U20女足世界杯赛上朝鲜队又获得了金牌。

没有一个国家像朝鲜队那样一年间获得两次冠军，这是史无前例的。

朝鲜女足队在这届比赛上打进了21个球，显示了自己的进攻性足球……”

因这些成绩黄英峰被选为2016年朝鲜民主主义人民共和国十佳教练。

李锦哲

小操场上的梦想

不久前，朝鲜在许多人的关心下进行了第43届正日峰奖全国青少年学生运动会。

运动会最吸引专家和爱好者视线的是初中学生篮球比赛。因为，平壤市万景台区金柱赫高中初中班选手们为了获取第4次优胜，进入了决赛。

这次也能获胜吗?

在观众的注目下，决赛开始了。比赛进入第三局，双方持续进行攻防战。篮球小组教师李成男默默地注视着比赛。12号金一国的突破能力和投篮能力强，10号金忠赫的运球和防御好。由于他们的优秀表现，最终取得了胜利。所有人都来祝贺他们。

人们询问胜利秘诀，李老师给他们讲了这样的故事。

4年前，李老师来金柱赫高中报到。

朝鲜体育大学毕业的时候，老师和同学们都说，他到体育队肯定会成功。其实他的梦想也是成为世界级篮球选手。但他没去体育队，而是去当了一名体育教师。这里有特别的原因。

大学毕业的前几天，他在公园看到了正在进行篮球训练的学生们。但他们的动作很不标准。他问学生为什么这样，学生回答说，他们是金柱赫高中学生，篮球小组教师因上了年纪退休了，没有指导老师他们非常着急。

跟学生分别后，他心情很沉重。他从中学开始，在篮球小组以主力选手活跃在篮球场上，现在可以说是实现自己梦想的第一步。

去体育队还是去学校当体育教师……

经反复思考，他决定守护和实现学生们的梦想。以此为机，他决心为培养篮球后备选手献出自己的一切。

他先严格选拔选手，组织了篮球小组。

他的选拔原则中最特别的一条是学生的学习成绩要好。

他的秘诀是，无论身体条件有多好，知识水平低是不能成功的。

他从篮球基础开始，一一训练小组员。学生按照老师的计划进行训练。有一天，他从校长那里得知，全国青少年学生运动会马上就要开始的消息。他们拧成一股绳，为实现自己的梦想，在小操场流着训练的汗水。

很快就到了比赛时间。虽然组织篮球小组只有几个月，但他们发挥很高的技术、斗志和向心力，从预赛开始就显示出了自己的实力。因此，他们在决赛时打败对方获得了冠军。他们高兴得拥抱在一起高喊“万岁”。

李老师总是对小组员说：“我们夺冠，的确难能可贵。但守冠更难。我们都不要自满，更奋发图强坚持冠军的荣誉吧。”

今天，他跟小组员一起，为了小操场的梦想，竭尽自己的智慧和热情。他培养的小组员从学校毕业后，走上体育队和社会发挥着更大的作用。

朴英日



小诗人

今天，朝鲜十几岁的小才子大量涌现。其中被称为小诗人的平壤市普通江区红街初中3年级7班学生金东明就是其中之一。

*　*　*

东明出身于平凡的工人家庭，是长子。他从小脑筋非常灵活、聪明，受到邻居的喜爱。

幼儿园时期，他很快就能破解加减乘除法问题，因此，人们高兴地说，街区出了一个博士之才。

上小学时，有一天，老师在课堂讲了英雄李寿福（1933-1951）及其手记《为了独一无二的祖国》的故事。

日本帝国主义军事强占时期，寿福作为长工的儿子，从小痛切地认识到祖国多么珍贵，因此，参加决定祖国命运的祖国解放战争（1950-1953）用胸口堵住了敌人的枪眼，壮烈牺牲。他还留下了以为了独一无二的祖国，奉献青春，生命才会更高贵，希望才会更美好，幸福才能更伟大为内容的诗。

听到这一故事，东明很感动。而且老师的话总是萦绕在他的耳边，英雄也是诗人，就像英雄李寿福那样，只要努力，任何人都可以成为英雄，也可以成为诗人。

东明也想成为诗人和英雄。

当天晚上，他跟父母说了自己的想法。

父亲打算把他培养成为优秀的数学博士，但儿子的想法值得赞扬，人做什么事并不重要，重要的是怎么做，并轻轻拍了拍他的后背。

这样，他跟文学结缘，而且抱着成为诗人的梦想。

他观察能力出众，想象丰富和表达能力很强。对于某个事物现象，他都会找出本质，并与自己内心的感情和审美情趣有机地结合起来。



他还有强烈的刨根问底的求知欲。

上初中时，班主任李正香着重培养他的特长，而且根据他的心里特点不断改善教育内容和方法，不断提高他的创造思维能力和想象力。

由于正香的悉心指导和东明的努力，他的水平逐渐增高，作品也越来越多。

在这些日子里，他心里产生了一种想法，写出好作品，给敬爱的最高领导者金正恩同志看。

因此，2016年12月，完成了歌唱殷切怀念伟大领导者金正日同志之情的儿童诗《短短的冬天之夜》、歌唱怀念不断视察白雪皑皑的前线的金正恩元帅之情的儿童诗《成为香气芬芳》等一共12篇作品的作品集《十二月的雪花》，让金正恩元帅高兴。

后来，他充满着全国知晓的小诗人的骄傲，2017年6月参加了朝鲜少年团第八次代表大会，荣幸地跟金正恩同志合影留念。

他参加在全国的关心下隆重举行的朝鲜少年团第八次代表大会后回来给老师看代表证书，说："我要让心中的雪花成为永远不谢的满分之花。"

蔡光明



难忘的日子





1963年5月，建立江原道12月6日少年团夏令营。它位于江原道文川市海边。

过去，该夏令营为道内学生少年的课外教育做出贡献，去年进行了翻新。

拆掉以前的旧建筑，在海边新建了夏令营阁。夏令营区内焕然一新，道内学生都很高兴。

夏令营的占地面积为16.8公顷，总建筑面积为15530多平方米，有2栋夏令营阁、食堂、海滨浴场、会馆、体育馆、带有露天舞台的运动场、带有跳台和滑水梯的游泳场、旱冰场等。

夏令营阁里建有保障夏令营生生活条件的卧室、小孩儿广播室、医务室、理发室和美容室，还有使学生掌握自然和社会渊博知识的图书阅览室、电子图书阅览室、综合知识普及室等。会馆里根据童心建有电子娱乐室、民俗游戏室和卡拉OK室等。

食堂不仅有厨房、餐厅和生日厅，还有给夏令营生教料理常识和料理加工技术，并可以使他们自己制作的料理教室、料理图书室和料理实习室。

野外还有夏令营生在夏令营期间可以进行以海洋活动为主的体育和艺术活动的海滨浴场、游泳场、划船场、运动场、民俗游戏场、集体舞场、射箭场和迷宫等。

夏令营一次能容纳360多名学生，为期7天。

该夏令营依山傍水，按地方特点，进行夏令营和冬令



营。

夏令营最热闹的是海滨浴。

以海边夏令营固有的特点建设帆船形式夏令营阁，其前面是大海和沙滩。

孩子们冲破东海的蓝色海浪尽情游泳后，在沙滩打滚或制作渗有梦想和希望的沙模型，表现出孩子们浪漫的精神面貌。

在平康郡等山区生长的孩子们体验大海的印象很深刻。

冬令营主要是滑雪。

对江原道冬令营生来说，在有名的马息岭滑雪场滑雪是非常愉快和幸福的事情。

因此，夏令营生一致的想法是永远做孩子，继续进行夏令营生活该多好。

对他们来说夏令营生活是用眼睛看和亲身体验，以巩固在学校学到的知识，并交朋友的好机会。

夏令营生在自然环境中锻炼身心，过做梦般的日子，由于舍不得离去，流着泪跟夏令营辅导老师告别。

夏令营所长金春美说："夏令营期间在一生中可以说是一瞬间，但我们为了使它成为学生的宝贵回忆安排夏令营生活。夏令营生回校常来信，我们就回信说再见。"

金哲贤





快乐的夏令营生活。



为了老年人

值此国际老年人日，同朝鲜老年人保护联盟中央委员会副委员长崔日洪的谈话



朝鲜老年人保护联盟中央委员会副委员长
崔日洪（右）

记者：现在，老年人的问题是全世界所关注的问题之一,朝鲜也很关注这一问题吧。

崔日洪：现在，世界人口已过70亿，60岁以上的老年人占12%，估计到2025年占25%。这说明，人口老龄化成为全世界的严重问题。

朝鲜把老年人保护工作看作国家重要的社会政策之一，并以法保证。于是，2003年4月30日，成立朝鲜老年人保护联盟（当时名：朝鲜老年人协助会）。联盟的使命是：保障老年人的权益，使他们身心健康，过幸福美满的生活。

2007年4月26日，通过了《朝鲜民主主义人民共和国老年人保护法》。为了坚决执行这一法律，在内阁和道、市、郡人民委员会设立非常设老年人保护委员会。这一委员会由内阁、省、中央一级机关和社会团体的负责干部组成。

朝鲜老年人保护联盟作为管控非常设老年人保护委员会工作的秘书局，为进一步加强国家老年人保护工作体系，贯彻老年人保护政策做出积极贡献。

记者：最近，联盟进行哪些工作？

崔日洪：联盟正常进行将老年人看作革命前辈、社会和家庭长辈的工作，使尊敬和优待他们的社会风气蔚然成风。还对我们社会美好的面貌和在国家的关怀下幸福美满的老年人的生活通过报纸、广播和电视等新闻媒体加以介绍和宣传。而且出版发行了各种杂志和称作老

民族饮料 锅巴水

锅巴水制作简单，味道鲜香，营养丰富，是朝鲜固有的民族饮料。

锅巴水自古是朝鲜独有的餐后饮料。

人们一般喜欢在饭快要吃完的时候，把饭泡在热呼呼的锅巴水里，伴上腌制品把最后的一点饭吃完。

因此，在全家差不多用完餐时，主妇用托盘端上盛满锅巴水的大碗，成为一个惯例。

在此过程中，产生了许多有关锅巴水的奇闻和俗语，并流传至今。

锅巴水很容易制作。

米饭焖熟后，再加热，由于锅底几乎没有水分就焦成了一层锅巴。在这层锅巴里倒上水再煮就成了好喝的锅巴水。

年人生活同伴的《老年人保健》《老年人的健康与保养》等常识图书。

在战胜节和国际老年人日等各纪念日举行各种活动：在中央和各道的艺术剧院为老年人举行艺术演出，在服务网、游园地、公园和戏水场进行服务活动，还组织进行丰富多彩的老年人运动会和野游会。尤其是，在国际老年人日举行的排球、乒乓球、下棋和尤茨比赛受到全国人民的关注。

联盟属下有，朝鲜老年人文化艺术协会、朝鲜老年人体育协会、朝鲜老年人生产协会。文艺协会成员通过跟外国老年人的联欢演出进行文化交流。而且，他们在社会主义建设工地和工厂企业进行宣传鼓动工作。

联盟还跟国际组织、协助机构、慈善团体和海外同胞进行交流与合作，给平壤养老院送去拖拉机、热水器等设备与器材、果树苗木和家畜品种，而且，向各道的参战老兵保养所送去医药品。现在各项交流与合作计划正在进行中。

记者：我认为，国家对老年人的待遇越是优厚，联盟的任务就越重。

崔日洪：是。

在我国，100岁寿星越来越增多，老年人说，60青春，90花甲。

朝鲜老年人保护联盟将一如既往为老年人享受幸福生活而作出积极努力，按现实发展的要求和老年人的需求不断深入发展国家老年人保护事业，并为此继续做出贡献。

记者：谢谢

林玉



老年人欢度国际老年人日。



英雄助产士的回忆

前不久，我们走访平壤医生再教育大学，见到一位眼熟的女士，她年近八旬，是妇产科年轻医生的实习辅导老师。

她就是劳动英雄崔正心。

虽年事已高，但她精力充沛。她讲的故事像一生的自传给我们留下了深刻印象。

为何偏偏当产科医生

祖国解放前几个月的1945年2月中旬，正心跟住在一个村子里的过家家之友英玉一起在院子里跳绳子。

突然，从房间里传来英玉母亲刺耳的叫声，英玉父亲急急忙忙地向外跑去。不久，他耷头耷脑，垂着双手有气无力地回来了。据他说，郡里只有一个医生，因为身上没有一分钱，在医生家被赶出来了。

英玉母亲分娩时，因大出血而死。

英玉大哭着叫母亲的情景，给正心留下了永不愈合的伤口。

不仅英玉的母亲，村里的很多产妇，未能得到医疗帮助而丧命。

当时，正心只有6岁，她希望当医生给因没有钱上医院的可怜的妇女看病。

她怀着这样的梦想，在祖国解放战争（1950-1953）结束后，从助产士培训班毕业，被分配到淮阳郡人民医院当助产士。



劳动英雄崔正心

扎双辫子的姑娘工作很努力。在居民班长和卫生班长的帮助下，她一一登记孕妇，还去她们家说要事前住院接受分娩帮助。

她每天工作很愉快，无论做多少事，都不觉得累。这家请她帮助分娩，就去帮孕妇顺利生产，那家也要她。她好多次在医院迎来新的一天，但她很高兴。

她帮助自己负责的邑里全部孕妇分娩。

1959年，21岁的女助产士参加了全国保健卫生工作者大会。她在大会上进行讨论，表示决心说，不仅邑里的妇女，而且给淮阳郡所有妇女解说和宣传朝鲜劳动党的保健卫生政策，帮助全部孕妇顺利生产。

回医院后，她不分昼夜地巡回每个里，辛勤工作。

她直观地、浅显易懂地说明为什么要孕妇登记，为什么要进行身体检查，为什么要接受分娩帮助？这样，许多孕妇络绎不绝地都来找她。

当时，千里马大进军蓬勃进行，医护人员竭尽精诚，照顾人民身体健康的事迹，感动着人们。

她也加入这样的激流，积极工作。

1961年，她又参加了全国保健卫生部门积极分子会议。

会议上，她介绍了两年前参加全国保健卫生工作者大会后取得的工作经验。伟大领袖金日成同志细心听取她培养数十名辅助助产士，帮助群里所有妇女分娩的报告，高度评价说，她做了一件好事。会议结束的那天，她成了劳动英雄。

后来，她在自己的手记中写道：

“产科医生的职业！

“人一出生在这个世界，通过我们产科医生和助产士第一次享受保健卫生的恩惠。所以，产科医生这一职业是对待人的生命中最为光荣和自豪的工作。由此，责任也相当大。

新生命的呱呱之声！

这是预告我祖国灿烂的未来，保证未来的富强祖国的无

言的信号。负责他们健康的我们产科医生的职业是多么高尚、美丽而引人自豪的工作啊。”

43年后找家乡

2005年1月，崔正心下定决心回家乡淮阳郡探亲。

翻越飞鸟也要歇脚越过的九十九道弯儿的铁岭才能到淮阳，自古地势险峻偏僻，一年之中很少有人来往。

她离开家乡已有43年了，这期间她担任平壤妇产医院科长，一次也没忘记过家乡。

她不是空手回家乡的。

她带着自己撰写的《孕产妇卫生知识》《分娩异常临床》《心理预防无痛分娩》等著作和蕴含着自己努力与汗水的电子针治疗仪、无痛分娩机、防产后出血机等医疗设备回到家乡。

为了家乡的新一代医生，不惜毫无保留地献出自己积累的所有经验和知识，这就是她的想法。

家乡人民热烈欢迎“平壤妇产医院奶奶”“英雄奶奶”。

凝聚着她姑娘时代梦想的淮阳郡人民医院已经旧貌换新颜。

她每天到医院，指导在产科临床中出现的技术问题，有时自己亲自主刀。

在引起难忘的回忆的医院，她同该医院医生一起工作，像过去一样每天写日记。

2005年4月24日，晴

前几天，我参加了对二度失血性休克的宫外孕患者的手术。

患者是腹腔内出血，脸色苍白，血压下降，喊着腹痛。因四处寻医，耽误了治疗时间，患者病情很重，时间紧迫。

动过手术后，配合高丽医进行治疗，跟科里的医生齐心协力，倾注心血，救活患者。由于有医疗集体的精心治疗，患者进入了恢复期。

今天，她出院了。她感动得握着我们的手久久不放。这样保护淮阳妇女健康，让我感到无比自豪。

人们都要接受平壤妇产医院奶奶、英雄奶奶的治疗。治疗患者多，忙得不可开交，但心里感到极大的幸福。

……

她在家乡逗留期间，开发了利用郡里常见的药草治疗患者的药物，还编写了为孕产妇健康有所帮助的丰富的卫生知识资料。

虽然她年事已高，但是为帮助淮阳郡人民医院的医务人员，不断来往于险峻的山路，为郡里妇女助产，还给她们看病。

她毫无怨言，笑脸相待，走数十数百里路，帮助孕妇顺利生产，甚至在危急的时候，把自己的血输给患者。在她炽热的精诚和无私献身下，很多新生命呱呱坠地。

她总是穿着朴素，背着卫生宣传板和药草背囊，带着医药品包，忙来忙去，人们亲切地称她为英雄母亲。

这样，她好几次越过铁岭。

从2007年起，崔正心任平壤医生再教育大学教师。

2016年，她发表了关于无痛分娩的研究论文，被授予博士学位。

今天，她老当益壮，为教育工作和治疗患者献出自己的一切。

阎成姬

崔正心（左二）年近八旬，仍在进行教学工作。



短篇小说

春

李明



（续前）

2

顺着水彩峰谷吹来的强风把学校楼顶的雪堆吹向大海。嚓、砰砰……教学楼白铁屋顶在咆哮，教室窗户在轰隆轰隆响。

突袭教室的严寒，已用完的柴禾……坐落在教室中央的火炉因生火已久散发着冷冷的寒气，使教室显得更加寒冷。

女生哈着口气暖暖冻僵的双手，男生跺着冷脚等待上课铃响。今天的课是所有同学都喜欢的音乐课。

宇相基赶着载柴禾的雪橇走进了校园。他穿着厚厚的棉衣，戴着兔毛护耳，看似与寒冷毫无相干。在外面拍打黑板擦的罗贤最先发现他，向雪橇跑去。她立刻从雪橇抱起一捆柴禾跑过来，放在火炉前。同学们个个都欢呼着围了过来。

“你躲开，一个丫头能干什么？”

叫权英石的男孩以不雅的口气说着，推了要点火的罗贤一把。他比别的孩子大一两岁，已经17岁。他的身体结实硬棒，额骨高耸，眼光炯炯，有点傲然。

英石拿起别在胁下的小斧头，把柴禾劈成小块放进火炉点了火。他从小就是樵夫，总是带着小斧头。

他入学很晚。从山上打柴下来，总是坐在学校窗下，背会教师写在黑板上的字。他顽强地进行学习，不管风霜雨雪，一天也没落下。

私立学校建立者之一的宋闵超老师得知此事，让他入学了。

外面起了旋风。火炉里喷出了大股烟雾。教室里烟雾弥漫，但很快随风势变小，火炉里迸出火花，最终响起扑棱棱地麻雀群飞的声音。恰好响起了上课铃声。

腋下夹着乐谱的宋闵超飘扬着袍角进入教室。他40多岁，平头、留着小胡子，显得很威然，但从黑框眼镜上方看学生的眼神却很温柔。

“起立，向老师敬礼！”

班长宇相基以进入变声期的嘶哑的声音豪气地高喊。学生一致站起来低头敬礼。宋闵超让学生坐下后，特别点宇相基传达了学校当局给他父亲的深深的感谢。不管是谁，只要做出有助于学校的事情，他就真心道谢。宇相基的父亲是城市里的船主之一，有时给学校进行后援工作，讨好人心。

开始上课了。宋闵超在黑板上写下了今天要学的歌名和歌词。

思念的江南

正月和二月已过到了三月。

去江南的燕子回来，

此地也再迎来春天。

……

他写完歌词后，坐在风琴前开始弹奏。

柔和而清脆的风琴声响起。宋闵超的声音是粗中音，他以温柔而丰富的感情形象，领头唱了抒发深情和童心的旋律，大家都屏息倾听。学生们跟着宋闵超的领唱学着歌。随着歌声有时展现，游丝缭绕的山坡，尖尖地露头的绿芽，云雀鸣叫，在蒸糕般膨胀的土地上互相帮助播种的春花园，有时燕子飞回来的那样的春天、那样的江南究竟在何方的怀念更加强烈。但不能继续上课了，因为坐在教室最后的

权英石猛然站了起来。

"老师警察来了！"

英石跑到黑板前，正要用板擦擦掉歌词时，从教室前门和后门拥进了几个警察。

"慢！"

一个墩墩的三角眼日本鬼子警察笑眯眯地走过来抢过英石手里的板擦扔在地上。

"这是干什么。现在是上课时间。"

宋闵超脸色变得严厉，声音里带着怒气。他的悲愤充满了胸膛。

"'思念的江南'？！……这土地上迎来春天？……嘿嘿……春什么春？"

盯着黑板的三角眼以流畅的朝鲜话冷言道。宋闵超闪耀着眼镜，嘴边泛起苦笑。

"也对，你们已经夺走了。"

"宋老师，我们知道你在学校频繁鼓吹排日精神，还在这里组织了秘密读书会……"

"什么？！"

"别装蒜了，还干什么，给我搜！"

三角眼大喝一声。警察开始翻查学生的书包。

从警察出现开始，罗贤心里直打鼓。

她的书桌抽屉里有一本最近一有空就读的外国小说。这是跟同桌悄悄借的书。几天前，相基发现此事提醒她那是禁止图书别看，可她越看越想看。但又不能告发同桌。

一个警察来到罗贤的桌前。罗贤的心像是要跳出来一样怦怦直跳，吓得脸色苍白。警察解开书包放在书桌上一一检查，不知怎么忽然把手放进书桌抽屉里，罗贤惊慌之中抓住警察的手，以哀求的眼神看了他。警察感到兴趣，无情地拿出了书本。

"'牛虻'？这是什么，在牛屁股飞来飞去的虫子也成这样的书？"

警察拿着书莫名其妙嘀咕时，三角眼的视线集中到那本书上。

"嗯，英国女作家伏尼契的'牛虻'？！"

三角眼眼尾上翘，脸上有了喜色。由于弄到了料想的物证，他的眼睛里再次露出了笑影。这时，不知是谁跑到三角眼旁边，把书从他的手里夺了下来。

"这是我的书！你这丫头为什么偷书？我找了很久……哼，女贼！"

英石眼里冒着火，用力推开罗贤的肩膀。罗贤悲鸣侧歪着倒在教室地板上。因这意外的行为，学生和警察都吓了一跳。罗贤因平生第一次听到的小偷污名感到的丢脸和委屈，更大于突如其来的打击。由于不能揭底的难受和受辱感，用手捂住泪眼模糊的脸。

三角眼看着这一切，逼视着压不住怒火的英石。

"那书是从哪儿来的？"

"在集市买的。"

"谁卖给你的？"

"一个商人。"

三角眼看小家伙的回答生硬而放肆，眼睛里喷出了磷光。

"混蛋，可恶的家伙，给我绑了！"

宋闵超挡住了英石。

"喂，我说警官，学生无知买错书本有什么错？"

"无知买错？不可能！你用这种书培养着坏思想家和对抗大日本帝国的逆贼。你也要跟我们走一趟。今天开始该校不能存在。"

警察扑上去，给英石和宋闵超戴上了手铐。学生们都大哭起来。

第二天开始，罗贤抬不起头来。她觉得在毕业前夕，学校被停办，宋闵超老师和权英石关进拘留所都是因为自己。长时间闷在家里，过着郁闷、寂寞和烦恼的日子，有一天，父亲小声对她说："孩子，我想了又想，觉得那位年轻人为你挡住了灾难……照理说，应该去看望他。"

当天晚上，罗贤跟父亲来到警察局拘留所。但他们在那里知道发生了多么可怕的事情。

三天前，雪花纷飞的晚上，年轻的"囚犯"用小斧头砸开拘留所门锁逃跑了。说是谁都不知道囚犯身上藏着小斧头。因为这事，宋老师转移到单人牢房，禁止一切探监。

这样消失的权英石……从那时候开始，罗贤总在寂静的夜晚，时而想起他。怎么会不知惧怕呢？像是故事里英勇无比的武士。如今他在哪儿干什么呢？……

罗贤在天上寻找着像英石眼神般闪耀的星星。但怎么找也没能找到……

在姑娘怀念的心中，英石是一位充满男子汉气魄的大丈夫和武士般的男人。怎么也没想到他成为受伤的共产"匪徒"出现在她的面前。

（待续）

受人民敬爱的残疾艺人

今天，在朝鲜，残疾人充分发挥自己的才能，过着有意义的生活。具有艺术才华的残疾人参加朝鲜残疾人艺术协会，进行艺术活动。

伽倻琴独奏家金明淑

功勋艺术家金明淑是朝鲜残疾人艺术协会的成员，在金元均音乐综合大学工作，作为伽倻琴演奏家受到人们爱戴和尊敬。

因为她是盲人，她的父母担心她的未来，但是明淑在大同盲人学校受到免费义务教育，也学会了伽倻琴。从14岁起，她就读于平壤音乐舞蹈大学（当时名），逐渐成长为优秀的伽倻琴独奏家，现在，她留校任教，培养着一代又一代伽倻琴演奏家。



伽倻琴独奏家金明淑

2015年平壤残疾人艺术交流团去英国进行演出时，明淑表演了伽倻琴二重奏，受到观众喝彩。当时，主持人介绍说，她们不是平凡的伽倻琴手，而是师生关系，失明的明淑老师20年来培育出了如此优秀的徒弟。观众听后，报以热烈的掌声表示祝贺，还向她献了鲜花。那天，她说："常言道，优秀的徒弟背后一定有优秀的老师，失明了的我也有培育我的优秀的老师。那个老师就是我的祖国。为身上有缺陷的孩子更加操心，给予极大关怀的祖国怀抱，50多年来我尽情地发挥自己的才能，幸福地生活。"

她演奏的伽倻琴旋律充满生活的意义和骄傲。

今年，在英国演出时，她发挥自己的特技进行演奏，受到观众热烈喝彩。

有才华的女高音歌手

裴玉林（23岁）是残疾艺术小组员，她作为大有前途的歌唱家过着有意义的生活。

她从小喜欢唱歌，但因双目失明的自卑和畏惧心理，她不愿站到人们前面。有一天，朝鲜残疾人艺术协会秘书长车赫等人来找她。他们帮她纠正她的想法，让她参加协会。在协会里，她深深地感受到残疾人和协会成员像亲妹妹、亲姐姐一样待她的真情。而且产生了信心，只要做出努力，就能像别人一样欢笑、唱歌。



歌唱家裴玉林

今年5月平壤残疾人艺术交流团在英国出访演出时，她不仅唱朝鲜歌曲，而且还完美地演唱了《Time to say goodbye》《You raise me up》等世界名曲，受到观众的称赞。

其实，她唱的世界名曲都是要求演员具有雄厚的实力和高超的技巧的专家级歌曲，邀请单位对此也很有顾虑的。

身心都一起成长

在英国，平壤残疾人艺术交流团耳聋者演出的《嗡嘿呀》《美人与野兽》等舞蹈节目也激动了观众。舞蹈《嗡嘿呀》是以强而快的节奏、兴致勃勃、轻快的拍手和腿部动作为主的舞蹈，对他们来说是难度很高的。可是他们整体配合得当，高度水平地完成舞蹈作品，精彩出色地装点了演出舞台。

艺术科员全京心说，通过节目排练，我们舞蹈小组员的身心都成长了。

观看演出的人们说，真是超乎想象的动人的演出，真不敢相信这是残疾人表演，对他们精湛的演奏技巧，禁不住惊叹。通过这场演出，我们清楚地了解到给残疾人保障很好的教育条件的朝鲜现实，那些对朝鲜的人权叫嚣完全是捏造的。

虽然出生时身体有缺陷，但是在祖国的怀抱里能够改变自己命运，这是他们共同的想法。

因此，今天他们不断努力创作新的作品，提高自己艺术技巧。

他们还与别的国家进行艺术交流与合作。

金一龙



今年5月，在英国进行的平壤残疾人艺术交流团的演出受到观众的称赞。





候鸟的栖息地朝鲜西海沿岸

朝鲜三面临海。因此，自然环境多种多样，成为东北亚地区候鸟迁徙的重要路径、途中经过的地区。

世上有9个候鸟路径，朝鲜西海沿岸属于东亚-澳洲候鸟路径。

春季和秋季，通过该路径飞往繁殖或过冬场所的候鸟，由于路途遥远不能一次性到达目的地，在途中要停留下来休息。这种停留地区就是朝鲜西海沿岸。

春天，候鸟从澳大利亚或新西兰出发，一口气到达朝鲜西海沿岸。在此进行捕食活动补充消耗的能量，增加体重后，再一口气飞到俄罗斯西伯利亚等地。

在那儿进行分娩后，秋季经过朝鲜西海沿岸和东亚国家，飞到澳大利亚、新西兰等澳洲。这就是东亚-澳洲候鸟路径。有200多种的5000万只水鸟利用该路径。

朝鲜西海沿岸广阔的海涂、河口、无人岛和涝洼地都成为候鸟的栖息地。

2014年5月，朝鲜自然保护联盟与新西兰米兰达自然基金签定有关候鸟保护方面互相交流和合作的合同书，从2015年开始，到2020年共同进行候鸟调查。

按照该合同，两国鸟类学家今年也进行了共同调查，在朝鲜西海沿岸发现了38750多只水鸟，其中鹬类有35550多只。

其中有世界保护联盟登记为濒临绝种的细嘴滨鹬、赤腹鹬、白腰杓鹬等鹬类。

学者们发现了新西兰学者在脚脖上戴上标环放飞的鸟，还在很多鸟的脚脖上戴上了标环。

这是确认候鸟路途的信息交流工作的一环。

朝鲜自然保护联盟更深刻地感到候鸟栖息地的重要性，活跃进行保护候鸟的工作。制作有关保护候鸟的资料，在联盟所属各支部，对有关地区人民进行讲演等认识活动。让他们很好地进行栖息地保护工作。还使他们积极参加各种鸟类保护活动。

林尚俊

共同进行候鸟调查。





高句丽的科学

高句丽（公元前277-公元668）是先进文明之国，不仅在社会生活的所有领域，而且在科技文化等领域也取得了发展。

高句丽的科学因先进而优秀，达到顶点，成为高句丽作为强国显耀威仪的重要秘诀之一。

气象学、天文学、数学、力学、医学等领域的发展情况很清楚地说明高句丽科学的普遍发展水平。

高句丽把农业作为主要生活来源，因此，为了农业发展，早就深入研究和发展气象学和天文学。据历史资料记载，高句丽详细记录干旱与洪水、暴风与地震、冰雹与霜、高温现象等异常气候现象，有计划地进行了日食与月食、彗星与流星、太阳等天文观测工作。

其中有公元46年11月，在高句丽南边天空20天出现彗星之后消失；公元158年2月，在北斗星附近出现彗星；公元640年9月观测太阳黑子等周边国家的记录上未能找到的有价值的天文观测资料。它清楚地显示了当时高句丽天文学的发展水平。

代表性文物是石刻天文图，后来在朝鲜封建王朝（1392-1910）时期的1395年重新绘制了“天象列次分野之图”。石刻天文图在数百个星座里雕刻1467颗星星，把以北极为中心的天体投影到一个平面上，标明了春分点和秋分点的位置、28宿的每个准星的坐标以及赤道圆、黄道圆、经度圆，也画有银河。



“天象列次分野之图”

高句丽的数学和力学发展水平也相当高。

高句丽时期绘制跟如今的天文图没什么差别的天文图，它离开高深的数学知识是难以想象的。这就说明高句丽的数学相当发展。

高句丽还充分地应用了力学知识。如，在故国原王陵（安岳3号古墓）的门口和前室之间安装了石门（现在只有西边门完整地保存下来），虽然此门很重，但只用一根手指头就能推动。这一制作技术显示了以力学知识为基础的石料加工技术的发展水平。

当时，高句丽医学水平也是相当高，比如，用针断定头发空虚。因此，周边国家惊叹地说，高句丽医学使人起死回生，而且广泛介绍并采用以针灸疗法和药材及药物疗法为主的高句丽治疗方法。高句丽还编纂医书《老师方》等反映丰富的临床经验的医学经典，并把有名的医学工作者派到周边国家普及优秀的医术，为东方国家的医学发展做出了很大贡献。

金恩景

白头山八景（2）





向导峰的题词

向导峰的题词（向峰题词）

爬上渗有朝鲜民族灵魂的白头山，特别醒目的是刻在向导峰上的伟大领导者金正日同志大方的亲笔题词：“革命圣山白头山　金正日”。

向导峰海拔2712米，以稍微倾斜垂直的峭壁和有一定角度的山脊构成。向导峰顶端像是迎来朝鲜辉煌未来的向导标杆，其倾斜面和山脊因熔岩熔渣凝灰岩而呈红色。

自古此峰是天王下凡之处，故称天王峰。后来为反映人民要把金正日同志光辉地继承主体革命事业的伟人风范和白头山一同相传的一致的愿望，改称为向导峰。

1992年，迎接意义深远的2月节日（金正日同志诞生的2月16日）之际，朝鲜人民怀着白玉般忠诚和愿望，为了永远拥戴和跟随金正日同志，在向导峰外倾斜面刻了他的亲笔题词。

金正日同志的亲笔题词与使人联想飘扬的一面大红旗的向导峰造型美相谐调，展现了叙事诗般的画幅。《白头山八景》之一的此景，使我们回顾白头山先军统帅的革命生涯和不朽业绩。他作为白头山的儿子诞生，以白头山的胆略和志气高举自主的旗帜，把祖国发扬光大。

白头山峦的雄姿（山峦雄姿）

朝鲜主山脉白头大山脉源自白头山峦！

并肩矗立的将军峰、向导峰、阳光峰好似象征白头山三大将军。以此三峰为主峰，双虹峰、团结峰、白云峰、青石峰、毗卢峰等大小山峰形成60度以上的悬崖峭壁，屏风一样围着



的白头山峦，拔地而起俯视天下的姿态，越看越雄伟。特别是毗卢峰一带因有着像是坐着守护天池似的熊岩、在漫长岁月里风吹雨打产生的烛台岩、狮子岩和虹岩等形形色色的岩石，被称为白头山的万物相。

1908年，首次查明白头山峦的主峰为16个，为了具体了解其仙境，有名无名的地理学家和登山家反复进行了探险，但没有什么收获。

从1980年开始，白头山天池综合探险队在调查测量白头山喷火口周围山峰的过程中，发现相差20米以上的大小山峰共有216个的事实。这跟金正日同志的诞生日（1942年2月16日）相一致。通过这一事实朝鲜人民再次心潮起伏地感到，把伟大领袖金日成同志开创的主体革命事业作为白头山革命传统继承下来的金正日同志是从白头山升起的先军朝鲜永恒的太阳、金日成民族的伟大领导者。

将军峰及其周围有14个山峰，跟向导峰、阳光峰一起各有15个山峰像维护将军峰的近卫兵一样拔地而起。从将军峰向天池方向绵亘的山脉上高耸的毗卢峰和40个山峰形成万物相。将军峰西北对面有遮日峰等11个山峰，白云峰周围有奇妙的33个山峰。青石峰周围有10个、乐园峰周围有20个山峰像是战士拿起的枪刺一样嵬嵬耸立，此外还有燕峰周围的3个、团结峰周围的5个、双虹峰周围的12个山峰。

为了表现白头山峦罕见而神奇的景象，白头山天池综合探险队队员们与万寿台创作社的美术家创作大型朝鲜画屏风《在天池眺望216个白头山山峰》，敬献给金正日同志。

虽然其高度和模样各异，但以将军峰、向导峰、阳光峰为中心围绕着的白头山峦仙境，怎能说只是个大自然的造化呢。

白头山峦之所以令人感到庄严，是因为它在罕见而神奇的自然造化之前，更是象征朝鲜人民在领导者周围形成千层万层堡垒的一心团结和不可抗拒的威力，登上世纪巅峰大展先军朝鲜的威仪。

总之白头山每个绝景都有朝鲜人民接代享受领袖福、将军福，创造世上独一无二的一心团结传统的尊严和自豪。因此白头山是先军朝鲜之象征、革命的圣山。

朴泰浩

白头山峦的雄姿



开城的历史遗迹（3）

敬孝王陵

这是高丽（918-1392）31代国王——敬孝王的陵墓。王陵位于开城市解线里。

王陵是国王的陵墓与王妃的陵墓并排的双陵墓，在1365-1372年间，敬孝王亲自监督修建的。

敬孝王陵与其它王陵不同。首先，坐落的位置非常独特。开城市有许多高丽历代国王、王妃和王族的陵墓，特别是松岳山北边和万寿山南边一带，有20多个。

敬孝王陵位于这些陵墓最西边的舞仙峰山腰，东、西、北面被山围住，南面开放，给人以心旷神怡的感觉，景色优美而闻名。

另外，王陵的构造非常独特，其规模也很大。

王陵向东、西建成长方形的三个层台，其下面形成宽广的倾斜层台。倾斜长度为23米，垂直高度为10米的倾斜层台里零零星星地砌筑石墙防止了泥土流失。一、二层台有武官雕像（4个）和文官雕像（4个），最上层安置王和王妃的陵墓，显示了王陵的威严和规模。

陵墓约高6.5米，对角直径为13.7米。

还有，石雕技术非常细腻而华丽。

特别是一、二层的武官和文官石雕像在大小和加工技术方面，被评为朝鲜保存下来的石雕中最优秀。

另外，陵墓壁画至今仍生动地保存了下来。敬孝王陵墓里有甬道和墓室。墓室的东、西、北墙面和天花板上画有壁画。

三面墙壁上画有十二支神图。壁画使用了红色、黄色、蓝色、白色、棕色、深褐色、土色、黑色等多种颜色。

敬孝王陵代表着高丽末期陵墓形式，并在

敬孝王陵





善竹桥

朝鲜封建王朝时期得到继承。

1905年后，日本帝国主义多次盗掘敬孝王陵，偷走了王陵的所有遗物。敬孝王陵虽是封建国王的陵墓，但它是显示高丽时期祖先才能的有价值的遗迹。2013年6月23日，王陵被联合国教科文组织注册为世界文化遗产。

善竹桥

善竹桥是位于开城市善竹洞的高丽（918-1392）时期的石桥。

据历史记载，此桥从13世纪以前开始存在，原名选地桥。后来，在1392年，高丽大官僚郑梦周（1337-1392）被杀后，在那里长出竹子，于是改名善竹桥。

善竹桥长8.35米，宽3.36米。该桥是在小溪地面打上地基、立柱，其上面铺了花岗石。

朝鲜封建王朝（1392-1910）时期的1780年，郑梦周的后代为永久保存善竹桥用石栏杆挡住该桥，不让人行走后，在旁边建了新石桥，该桥今天仍然存在。

善竹桥是如今朝鲜石桥中，历史最悠久的石桥之一，是研究当时建筑方法和石料加工技术的宝贵的历史遗迹。

2013年6月23日，善竹桥被联合国教科文组织注册为世界文化遗产。

表忠碑

表忠碑位于开城市善竹洞。

该碑为赞颂在善竹桥被杀的郑梦周的忠贞不渝，在朝鲜封建王朝时期建立的。

保护碑石的碑亭正面为11.41米，侧面为5.25米，盖上歇山式屋顶，以中等丹青装饰。碑亭里有两个碑石。

两个碑石都是以基石、乌龟碑座、碑身、碑头组成，碑身是稍黑的大理石，其它都是由打磨过的灰色花岗岩制成。

表忠碑的特点是雕刻艺术大方而细腻。

乌龟碑座是以10多吨巨石雕刻制成。长脖子、突出的眼睛、缩进的4个大门牙等乌龟姿势，特别是乌龟背纹和莲花模样的碑身底座都显示着当时高超的雕刻技巧。

碑身，先把表面打磨光滑后，刻上了阴文。

碑头是歇山式屋顶形式，其檐下雕刻盘龙，凸显出石碑的纪念性和装饰性。

表忠碑是渗有朝鲜民族发展的艺术才能和文化水准的宝贵文化遗产。2013年6月23日，表忠碑被联合国教科文组织注册为世界文化遗产。

金唯真

表忠碑



檀君陵的故事

檀君陵是朝鲜民族建国始祖檀君的陵墓，位于平壤市江东郡文兴里的大朴山麓。

檀君是建立朝鲜的第一个国家古朝鲜（公元前30世纪初–公元前108年，以平壤为中心，占据东北亚广阔地区的东方强国）的民族始祖。

当时，檀君武功高强，心里还抱有要改变社会的理想。后来，他接父亲的班当上了酋长，逐渐把原始政治机构改变为控制阶级矛盾和宗族对抗的暴力机构。

檀君基于这种改变，公元前30世纪初把首都定为平壤城首次建立了奴隶制国家。当时国号为“朝鲜”（古朝鲜），建国者为“朴达君”。

“朴达君”后来用汉字写为“檀君”，他生卒于平壤，葬身于此地。

过去，历史学者囿于檀君是神话人物的既成观念。

伟大领袖金日成同志了解了九月山和妙香山的檀君传说以及江东郡的有关檀君陵的资料，发起对檀君陵的发掘工作，并把深入研究檀君的任务交给学者。

从1993年1月开始全面进行檀君陵调查工作，2月发掘了两具遗骨和多种遗物，以此证明檀君不是神话人物，而是



檀君陵和檀君陵改建纪念碑

国家非物质文化遗产（11）

秋夕风俗

秋夕（农历8月15日）是代表性的民俗节日之一，亦称佳玉日或罕佳玉。

据历史记载，从三国时期起就隆重地过罕佳玉。

据《三国史记》记载这一天妇女们喜欢玩纺织游戏。

妇女们分组进行为期一个月的织布比赛，决定胜负后，败方摆酒宴，唱歌跳舞。

由此可以知道秋夕是在劳动人民生产活动过程中产生的民俗节日。

这天的游戏还有妇女荡秋千，男人射箭和摔跤等。

这一天重要活动是拜访祖先茔地扫墓。

用新谷物做饮食到祖先茔地去祭扫。

这一天的特色饮食有酒、松糕、糯米糕、栗和梨。

秋夕是五谷丰登的秋天的民俗节日，比其他节日兴盛。

林玉



5011（±267）年前出生的历史人物。

1993年9月，金主席亲自来到现场，为改建的檀君陵选址，1994年7月6日审阅了檀君陵的最终方案。

伟大领导者金正日同志英明领导檀君陵改建工程，将其改建成既符合时代潮流又符合民族传统的永世相传的纪念碑式建筑物。他组建檀君陵修复委员会，领导他们在最高水平上早日改建檀君陵。

檀君陵总占地面积为45公顷，分为檀君陵改建纪念碑区、石人像区和中心区。

檀君陵改建纪念碑区里有檀君陵改建纪念碑、檀君陵修筑碑和陵墓的门柱。改建纪念碑上刻有金日成同志和金正日同志领导业绩的颂词。修筑碑上刻有传颂檀君业绩的文字和1936年檀君陵修筑筹备会会员的名字及当时为檀君陵修筑捐资者的名字。

陵墓为了纪念改建时间的1994年，用1994块打磨的花岗石砌成9级金字塔形石墓，呈没有尖顶的正4角锥体。墓室地板上朝南北方向有两个棺架，其上面各放着包玻璃棺的木质棺材，里面有檀君和夫人的遗骨。墓室正面挂着檀君画像。

每年10月3日北、南和海外全民族聚集在这里共同举行开天节典礼。它显示朝鲜民族毫不动摇的意志：继承檀君民族优良传统，打开民族和解与自主统一的新局面。

金香美

性奴岂能成娼妇

今天，过去日本军的性奴隶犯罪陆续曝光。

最近，有份文件被公开，文件里有朝鲜妇女的名单，她们在太平洋战争时期被日军强制拉到中国浙江省金华市当性奴隶。

这份文件是1944年4月制定的，上面写有从朝鲜拉去的100多名20几岁、30几岁女人的名字、年龄、出生地，可没有她们的职业。她们的地址同日军“慰安所”地址一致。

研究此文件的专家说，名单里的妇女是过去被迫做日军性奴隶的，还认为这是证明过去日军亲自建立“慰安所”事实的重要文件。

据南朝鲜“CBS”广播电台报道，保存在美国国立档案所的日军性奴隶受害者的视频资料被公开。摄于1944年9月的18秒视频里记录着被日军强制拉到中国南部的朝鲜女性们的面容，她们和以前被公开的性奴隶受害者的相片完全相同。

众所周知，日本军国主义者把20万名朝鲜妇女等强占地区和国家的妇女用怀柔、欺骗和强制的方法拉到侵略战场，强迫她们做性奴隶。当时，被拉去的女性们没有自己的名字，连死的权利都没有，关在单间房里只能忍受过去日军野兽的虐待，稍有反抗就被残忍杀害。

过去日军犯下的这种犯罪是史无前例的特大型反人伦罪行，因此日本应该对过去日军的性奴隶犯罪进行谢罪并赔偿，这是在国际法上、道德上的义务。

但是，日本至今仍然否认过去日军的反人伦性奴隶犯罪，欺骗国际社会。

今年7月，日本驻美国佐治亚州亚特兰大总领事在同地区的记者招待会上说，“没有二战时期日军强征朝鲜妇女和其他国家的妇女做性奴隶的证据”，还说什么那些妇女不是被强制拉去的，她们是“卖身”的。他的侮辱性发言使国际社会大为震惊。

今年2月初，日本内阁官方长官就性奴隶问题也说过，“迄今为止，在政府发现的资料中没有找到关于军队、政府机关直接介入强行逮走妇女的资料。

在日本国内不断荒谬绝伦地爆料，说什么“‘慰安妇’历史是洗手间历史”，“是为了挣钱的自愿行为”。

日本污蔑性奴隶受害者为“娼妇”，死不承认过去日军的性奴隶犯罪，这种厚颜无耻的行为，并不仅仅是因为道德低劣。

日本现当局野心勃勃，企图一定要实现过去日本军国主义提倡的“大东亚共荣圈”，如今已经到了不可忽视的地步。

日本当局把军国主义战犯捧为“英灵”，公然参拜供奉战犯牌位的靖国神社，使日本走向军国主义的道路。陆海空军齐全的“自卫队”武装力量，保证海外派兵和武装干涉的“安全保障关联法”，容许同美国行使“集体自卫权”，大大增加军费，开发尖端攻击性武器和装备等，这些都是其代表性例子。

与此同时，今年5月日本首相安倍制定修改有碍于日本军事大国化和海外侵略的“和平宪法”的时间表，还公然称，修改宪法第9条，将在2020年实施新的宪法；今年6月则说，自民党在今年内拟定宪法修改草案，将在2018年春召开的国会会议上进行投票等，加快宪法修改速度。虽然是徒有其名的宪法，但是碍手碍脚的门闩都拉开，敞开再度侵略的大门，这正是日本当局要修改宪法的目的之所在。

归根结底，对要重温“大东亚共荣圈”旧梦的日本来说最必要的是在国际社会面前把过去日本军国主义者的侵略行为加以合理化，为此过去日军的性奴隶受害者也要变成“娼妇”。

金一龙

平壤钟

平壤钟在平壤市中区大同门洞的一个钟楼里。

平壤钟的历史很悠久。据资料，1714年在平壤修筑北城的北将台时，本在大同门门楼的钟移过来吊挂。

现在的平壤钟是从1726年6月到9月在浮碧楼西边院子里铸造的。

此钟重12.0914吨，高3.1米，口径1.6米，钟身上刻有佛像、四天王像、云海纹和钟铭。吊钟环是以拧在一起的龙雕制成，龙头很生动逼真。

在当时的客栈大同馆前修建钟楼用来挂新制造的平壤钟。现在的钟楼是1827年改建的。

从古平壤城里用清晨4时敲33响、晚上10时敲28响的钟声控制所有城门同时开关，还用钟声告示城里的所有事情。

平壤钟是朝鲜封建王朝时期屈指可数的大钟之一，样式美观，钟声轰隆，早就被认为是“平壤珍品”。

平壤钟是显示朝鲜钟的特点和当时高超的铸造技术的文物之一。

1945年12月31日，伟大领袖金日成同志了解能否敲响大同门旁边的平壤钟，说，这个钟是我们祖先用在攘外斗争的重要防御信号手段，并郑重地说这一宝贵的文化遗产在朝鲜被日寇强占（1905-1945）之后，被敌人监禁在那里不敢响出钟声，现在已经解放了，要响出自己的声音。

那天晚上12点，为昭示金主席的巨大爱意，平壤钟钟声敲响全国。庄重而轰隆的钟声给在获得了解放的祖国迎接第一个新年的朝鲜人民带来新的喜悦。

朴泰浩







